

Галерея Леонида Шишкина

основана в 1989 году

Аукцион «РУССКОЕ ИСКУССТВО»

Четверг 7 октября 2010



Лот № 28. Борис Кустодиев. БАЛАГАНЫ. 1917



Lot 28, Boris Kustodiev. BOOTHS. 1917

Auction "RUSSIAN ART"

Thursday 7 October 2010

Leonid Shishkin Gallery

since 1989

АУКЦИОН № 94

«РУССКОЕ ИСКУССТВО»

СЛЕДУЮЩИЕ АУКЦИОНЫ:

28 октября 2010, четверг 19:30

в помещении Галереи на Неглинной, 29

25 ноября 2010, четверг 19:30

Гостиница «Рэдиссон Ройал» («Украина»)

AUCTION № 94

“RUSSIAN ART”

NEXT AUCTIONS:

Thursday 28 October 2010, 7.30 p.m.

Leonid Shishkin Gallery – 29, Neglinnaya Street

Thursday 25 November 2010, 7.30 p.m.

Radisson Royal Hotel, Moscow (Ukraina Hotel)

Галерея Леонида Шишкина

Основана в 1989 году

www.shishkin-gallery.ru

Одна из первых частных галерей Москвы с безупречной 20-летней репутацией, специализируется на русской живописи XX века.

С 2000 года проводит регулярные аукционы.

Экспертиза, оформление, вывоз за рубеж, консультации по вопросам инвестирования в искусство.

One of the oldest and most respectable galleries with 20 years of reputable excellence. Specializes in Russian Art of the 20th century.

Holds regular auctions of Soviet painting starting from 2000.

Expertise, framing, delivery worldwide, "investment in art" consultancy.

Член Международной конфедерации антикваров и арт-дилеров СНГ и России



Член Международной конфедерации продавцов искусства



Для заочного участия или покупки на аукционе по телефону свяжитесь заранее с менеджерами галереи

Торги на аукционе и последующие расчеты производятся в рублях. Цены в долларах и евро приведены только для информации

For absentee bids or telephone bids, please contact the gallery managers in advance

The currency of the auction is rubles. Prices in dollars and euros are for information only



Москва, Кутузовский проспект, 2/1, стр.1
гостиница «Рэдиссон Ройал» («Украина»)
второй этаж
+7 (495) 229-83-21

ежедневно с 12:00 до 20:00
с 20.00 до 22.00 – по предварительной договоренности.

2/1, bldg. 1, Kutuzovsky Prospekt, Moscow
Radisson Royal Hotel, Moscow (Ukraina Hotel)
first floor
+7 (495) 229-83-21

daily 12 noon – 8 p.m.
8 p.m. – 10 p.m. – by appointment



Москва, 127051, улица Неглинная д. 29/14
Станция метро «Трубная»
тел./факс: (495) 694-35-10, (495) 694-19-51,
(495) 694-36-29

29/14 Neglinnaya Street, 127051, Moscow,
Trubnaya metro station
tel./fax: +7(495) 694-35-10, +7(495)694-19-51,
+7(495) 694-36-29

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА 12:00 – 20:00
СУББОТА 12:00 – 17:00

Monday-Friday 12 noon – 8 p.m.
Saturday 12 noon – 5 p.m.

e-mail: info@shishkin-gallery.ru, lshishkin@yandex.ru
www.shishkin-gallery.ru

АУКЦИОН №94 «РУССКОЕ ИСКУССТВО»

лоты 1–59

АУКЦИОН

7 октября 2010 года, четверг 19:30
Гостиница «Рэдиссон Ройал» («Украина»)
Кутузовский проспект 2/1, стр. 1

ПРЕДАУКЦИОННАЯ ВЫСТАВКА

20 сентября – 6 октября 2010 года
ежедневно 12:00 – 20:00
20:00 – 22:00 по предварительной договоренности
Гостиница «Рэдиссон Ройал» («Украина»)
2-й этаж

Аукционист: Леонид Шишкин

каталог и коллекция: Анна Савицкая, Галина Файнгольд, Юлия Петрова, Наталья Косарева

AUCTION # 94 “RUSSIAN ART”

lots 1–59

AUCTION

Thursday 7 October 2010, 7.30 p.m.
Radisson Royal Hotel, Moscow (Ukraina Hotel)
2/1, bldg. 1 Kutuzovsky Prospekt

EXHIBITION

20 September – 6 October 2010
daily 12 noon – 8 p.m.
8 p.m. – 10 p.m. by appointment
Radisson Royal Hotel, Moscow (Ukraina Hotel)
first floor

Auctioneer: Leonid Shishkin

Collection and catalog: Anna Savitskaya, Galina Finegold, Yulia Petrova, Natalia Kosareva



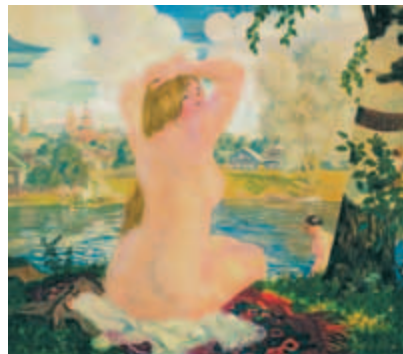
В конце апреля 2010 года в здании легендарной «сталинской высоты» – гостиницы «Украина», ныне фешенебельного отеля «Radisson Royal Hotel Moscow» – открылось новое экспозиционное пространство Галереи Леонида Шишкина.

Помимо живописи, в экспозиции представлены антикварная мебель, предметы прикладного искусства, скульптура.

In the end of April 2010 the Leonid Shishkin Gallery opened its new exhibition space in the quarters of one of the legendary Moscow high-rise buildings nicknamed the "Stalin skyscrapers" – former Ukraina hotel, now a fashionable renovated Radisson Royal Hotel Moscow.

In addition to painting, the gallery also displays antique furniture, sculpture and other works of art.

Борис Кустодиев. КУПАЛЬЩИЦА. 1921. ГРМ
Boris Kustodiev. BATHER. 1921. The State Russian
Museum in St. Petersburg



Два листа «На Волге» и «Купальщица» входят в известный альбом «Шестнадцать автолитографий Б.М. Кустодиева». По воспоминаниям Бориса Михайловича, увлечение гравированием и литографией было связано с острой нехваткой красок и холстов в начале двадцатых годов после Гражданской войны.

С началом новой экономической политики (НЭПа) в стране появились частные издательства. Одним из них был основанный в сентябре 1921 года петроградский «Аквилон», который возглавлял искусствовед Федор Федорович Нотгафт (1886–1942). «Аквилон» сознательно ориентировался не на массового читателя, а на любителей и библиофилов. Книги его вошли в золотой фонд русского оформительского искусства. Среди них – «Белые ночи» Ф.М. Достоевского и «Бедная Лиза» Н.М. Карамзина с иллюстрациями М.В. Добужинского, «Стихотворения» А.А. Фета, оформленные В.М. Конашевичем...

В содружестве с «Аквилоном» Б. Кустодиев создал три книги, ставшие бесспорными шедеврами. Первая из них – сборник «Шесть стихотворений Некрасова» (1921), вторым изданием стал капитальный труд – альбом «Шестнадцать автолитографий Б.М. Кустодиева» (совместно с Комитетом популяризации художественных изданий Всероссийской Академии материальной культуры в Петербурге), третьим изданием стал альбом «Русь. Русские типы Б.М. Кустодиева».

Свою работу в литографии Бориса Кустодиева начал со сборника «Шесть стихотворений Некрасова». Осваивая новую технику, Кустодиев делал рисунки литографским карандашом на так называемом корнпапире, а уж затем их переводили на литографский камень. Получившиеся литографии удивительно нежны.

Одновременно с «Шестью стихотворениями Некрасова» художник трудился над альбомом «Шестнадцать автолитографий». Здесь Кустодиев как бы переводит на черно-белый язык графики свои живописные работы. Альбом содержит как варианты ранее созданных картин: «Бульвар», «Гостинный двор», «Купальщица», «Трактир», так и новые композиции на излюбленные кустодиевские темы. Некоторые литографии послужили впоследствии основой для создания живописных полотен: «Весна», «Лето», «На Волге».

Альбом «Шестнадцать автолитографий Б.М. Кустодиева» был выпущен, как указано в нем, в ограниченном количестве (300 экземпляров). Из воспоминаний о Кустодиеве его современника, художника и первого биографа В.В. Воинова, мы узнаем, что альбом произвел сильное впечатление на всех. Успех был «потрясающим». Характерно, что спрос в одном только магазине Комитета рос с каждым днем, невзирая на сравнительно высокую по тому времени цену – 125 тысяч рублей.

Один из экземпляров альбома находится ныне в Государственном Русском музее, другой – в Донецком областном художественном музее.

Two sheets "At the Volga river" and "Bather" are included in the famous album "Sixteen autolithographies of B.M. Kustodiev". According to the memoirs of the painter, the reason for his choosing engraving and lithography lay in acute shortage of canvas and paints in the early 1920s after the Civil war. Trying out a new technique Kustodiev created drawings with the lithographic crayon on the so-called corn-paper and then they were transferred to the lithographic stone. In his album "Sixteen autolithographies" Kustodiev "translates" his paintings into the black and white language of graphics. The album "Sixteen autolithographies of B.M. Kustodiev" was published, as indicated there on, in limited circulation (300 copies) One of the copies of the album is now exposed in the State Russian Museum, another one – in the Donetsk Regional Art Museum.



1

Борис Михайлович Кустодиев (1878–1927)
КУПАЛЬЩИЦА. Лист из альбома «Шестнадцать автолитографий Б.М. Кустодиева». 1921
Тираж 300 экз.
Автолитография. 23x30,7
Подписана на камне «1921 Кустодиев» в левом нижнем углу
Экспертиза Е.М. Жуковой

Boris Mikhailovich Kustodiev (1878–1927)
BATHER. 1921. From the album "Sixteen autolithographies of B.M. Kustodiev". Edition 300 copies
Autolithography. 23x30.7
Signed in Cyrillic on the stone "1921 Кустодиев" lower left
Expert review by E.M. Zhukova

RUB 150 000–180 000

\$ 5 000–6 000

€ 3 800–4 500

Борис Кустодиев. НА ВОЛГЕ. 1922
Санаторий «Узкое» Академии наук, Московская область
Boris Kustodiev. AT THE VOLGA RIVER. 1922.
From the collection of the "Uzkoe" resort in the suburbs of Moscow



2 Борис Михайлович Кустодиев (1878–1927)
НА ВОЛГЕ. Лист из альбома «Шестнадцать автолитографий Б.М. Кустодиева». 1921
Автолитография. 22x29,5. Тираж 300 экз.
Подписана «1921 Кустодиевъ» в левом нижнем углу
Экспертиза Е.М. Жуковой

Boris Mikhailovich Kustodiev (1878–1927)
AT THE VOLGA RIVER. 1921. From the album "Sixteen autolithographies of B.M. Kustodiev". Edition 300 copies
Autolithography. 22x29.5
Signed in Cyrillic on the stone "1921 Кустодиевъ" lower left
Expert review by E.M. Zhukova

RUB 150 000–180 000

\$ 5 000–6 000

€ 3 800–4 500





Николай Ульянов
АВТОПОРТРЕТ С ПАРИКМАХЕРОМ. 1919. ГТГ
Nikolay Ulianov
SELF-PORTRAIT AT THE HAIRDRESSER'S. 1919
The State Tretyakov Gallery in Moscow

Николай Ульянов стоит особняком среди мастеров «серебряного века». Блестящий рисовальщик и живописец, в начале творчества он испытал влияние своего учителя Валентина Серова. Однако его нельзя причислить к последователям Серова, как и вообще к каким-либо направлениям этого времени. В 1900-х художник прошел через увлечение импрессионизмом и ретроспективизмом в духе художников «Мира искусства». В дальнейшем использовал опыт мастеров символизма, кубизма, футуризма и даже абстракционизма, вместе с тем восхищался классическим искусством. Все это привело к созданию собственной системы в живописи и рисунке, отмеченной необычайным разнообразием живописных приемов и нашедшей отражение в произведениях конца 1900–1910-х. Это время считается периодом расцвета художника.

Nikolay Ulianov stands apart from the artists of the "Silver age". A brilliant graphic artist and painter, in the beginning of his creative life he was influenced by his teacher Valentin Serov. Later he studied European Art in Italy, France and Germany and participated in the exhibitions "Golden Fleece", "Blue Rose", "World of Art". Since 1904 Ulianov worked as stage designer in the Moscow Art Theater. "Portrait of a young girl" was painted by Nikolay Ulianov in 1913. In portraiture he followed the precepts of Serov and his manner of drawing.

3 Николай Петрович Ульянов (1875–1949)
МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА. 1913
Бумага, карандаш, сангина. 52,5х37
Подписана в правом нижнем углу «Ульянов 1913»
Экспертиза Е.М. Жуковой

Nikolay Petrovich Ulianov (1875–1949)
YOUNG WOMAN. 1913
Pencil on paper, sanguine. 52.5x37
Signed lower right in Cyrillic "Ульянов 1913"
Expert review by E.M. Zhukova

RUB 80 000–120 000
\$ 2 700–4 000
€ 2 000–3 000



3



Константин Юон
ВЕСЕННИЙ СОЛНЕЧНЫЙ ДЕНЬ. СЕРГИЕВ ПОСАД
1910. ГРМ

Konstantin Yuon
SPRING SUNNY DAY. SERGIEV POSAD. 1910
The the State Russian Museum in St. Petersburg

Как и другие мастера Союза Русских художников Юон, усвоил некоторые принципы французских импрессионистов, не порывая при этом с традициями русского реализма второй половины XIX века, то есть не «растворяя» форму предметов в среде. Подобно А.П. Рябушкину и Б.М. Кустодиеву, он любил русскую старину, её декоративность и красочность.

На его памяти произошло открытие древнерусской иконописи. Реставраторы стали расчищать иконы и обнаружили яркие, чистые цвета. Все это повлияло на формирование манеры Юона. Он любил радость и красоту в природе и жизни; охотнее всего изображал солнце, снег, яркие народные одежды, памятники древнерусской архитектуры («Троицкая лавра зимой», «Весенний солнечный день», обе 1910; «Мартовское солнце», 1915) и др.

Like the other masters of the Association of Russian Artists Yuon managed to adopt some principles of the French impressionism and at the same time followed the Russian realistic art traditions of the second half of the 19th century.



Константин Юон
ВЕСЕННИЙ СОЛНЕЧНЫЙ ДЕНЬ. СЕРГИЕВ ПОСАД
1910. Фрагмент

Konstantin Yuon
SPRING SUNNY DAY. SERGIEV POSAD. 1910
Fragment

4 Константин Фёдорович Юон (1875–1958)

ПОЛЯ ПЕШЕХОНОВА. 1910

Эскиз к картине из ГРМ «Весенний солнечный день. Сергиев Посад», опубликованной в книге «К.Ф. Юон». М.: Советский художник, 1982
Бумага, карандаш. 25x15 (в свету)

Название работы в левом верхнем углу

Авторская монограмма «К.Ю.» и удостоверяющая подпись наследников справа внизу

Konstantin Fyodorovich Yuon (1875–1958)

POLYA PESHEKHONOVA. 1910

Sketch for the painting from the State Russian Museum in St. Petersburg "Spring Sunny Day. Sergiev Posad", published in the book "K.F. Yuon". Moscow: Sovietyky Khudozhnik, 1982

Pencil on paper. 25x15 (without margins)

Name of the work written upper left.

Author's monogram "K.Yu." and certifying inscription of the artist's successors lower right

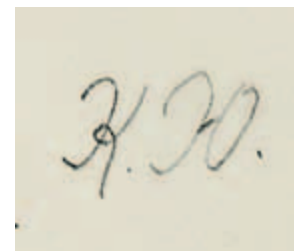
RUB 180 000–210 000

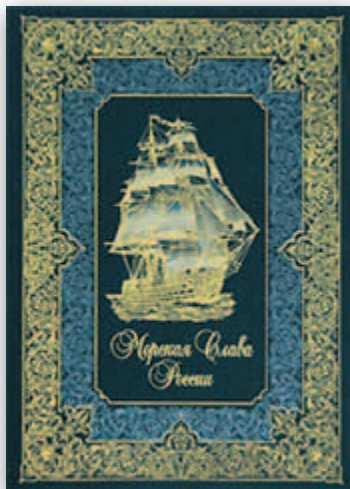
\$ 6 000–7 000

€ 4 500–5 300



4





Корчагин Е.Н.
МОРСКАЯ СЛАВА РОССИИ. Центральный военно-морской музей. М.: Белый город. 2003
Альбом содержит более 600 цветных репродукций картин кисти самых прославленных маринистов (И.К. Айвазовского, А.К. Бегрова, А.П. Боголюбова, Н.Д. Прокофьева и других – всего 150 художников)

Пейзаж «Генуя» был выполнен Николаем Дмитриевичем Прокофьевым (1866–1913) во время пенсионерской поездки в Италию непосредственно после окончания Императорской академии художеств (1885). Эту раннюю акварель отличают удивительные свежесть и живость восприятия, которые органично сочетаются с чёткой, графической проработкой формы.

Николай Прокофьев, вышедший из семьи кадровых морских офицеров, поступил в петербургскую Академию художеств и, закончив её по классу архитектуры, стал не только талантливым зодчим, но и художником-акварелистом, автором целой серии работ, посвященной батальным сценам на море и морской стихии.

Любовь к изображению моря, парусников, кораблей и лодок родилась у художника не на пустом месте. Его дед – И.П. Прокофьев – был штурманом брига «Меркурий», награждён орденом Св. Георгия IV степени за отличие в бою с турецким флотом в мае 1829 года. Морскими офицерами были и его сыновья – Дмитрий и Михаил. Естественно, что рассказы старших не проходили мимо внимания Прокофьева-младшего.

Николай Дмитриевич состоял действительным членом Общества русских акварелистов, в котором работали такие талантливые художники, как Лагорио, Писемский, братья Бенуа – Альберт и Александр. Николай Прокофьев, чьи акварели печатались на «открытых письмах» (открытках), в журналах и на страницах газет, не мог не привлечь внимания художественной критики. Так, петербургский журнал «Нива» писал о Прокофьеве в 1913 году: «В его картинах вся сила – в изображении военных судов, вписанных в изящный, всегда слегка манерный, пейзаж». А в 1914-м, опубликовав отчёт о посмертной персональной выставке художника, журнал написал следующее: «Обаятельный, щедрый, веселый по натуре, Николай легко расставался со своими работами, дарил, раздавал их своим друзьям, знакомым и родственникам. И все-таки на его посмертной выставке оказалось около трехсот рисунков и акварелей. И только тогда стало ясно – какого таланта похоронила Россия!» (Нива, Иллюстрированный журнал литературы, политики и современной жизни. СПб: Издательство Товарищества А.Ф. Маркс. 1914 год).

The landscape "Genoa" was created by Nikolai Prokofiev during his trip to Italy as a pensioner of the Academy of Arts immediately after graduation (1885). This early watercolor is very vivid and true to life which harmonizes with the crisp outlines.

Nikolai Prokofiev was brought up in the family of the professional naval officers. He entered the St. Petersburg Academy of Arts and after graduation from the faculty of architecture he became not only a talented architect but also a watercolor artist, the author of a series of works depicting sea battles and the waves.

5 Николай Дмитриевич Прокофьев (1866–1913)

ГЕНУЯ. 1895

Бумага, акварель. 29,5x43,6 (в свету)

Подписана и датирована «Н. Прокофьев 95» в правом нижнем углу

Экспертиза Е.М. Жуковой

Nikolai Dmitrievich Prokofiev (1866–1913)

GENOA. 1895

Watercolor on paper. 29.5x43.6 (without margins)

Signed and dated in Cyrillic "Н. Прокофьев 95" lower right

Expert review by E.M. Zhukova

RUB 120 000–150 000

\$ 4 000–5 000

€ 3 000–3 800



5



1

6 Михаил Константинович Клодт (Клодт фон Юргенсбург) (1832–1902)
ЭТЮД КОРОВЫ
Холст на картоне, масло. 13x20
Подписана в левом нижнем углу

Mikhail Konstantinovich Klodt (Klodt von Jurgensburg) (1832–1902)
STUDY OF A COW
Canvas on cardboard, oil. 13x20
Signed lower left

RUB 360 000–450 000
\$ 12 000–15 000
€ 9 000–11 300

Барон Михаил Константинович Клодт фон Юргенсбург (1832–1902) родился в известном своими талантами семействе Клодтов и получил прекрасное художественное образование – он обучался рисунку в Горном кадетском корпусе у И.Ф. Хруцкого и пейзажной живописи в Академии художеств у М.Н. и С.Н. Воробьевых. Уже в 32 года Клодт получил звание профессора Императорской академии художеств за «особое искусство и познания в живописи пейзажной».

По словам известного русского критика В.В. Стасова, Клодт утвердился в искусстве как «живописец поэтических сельских настроений». Особенность дарования М.К. Клодта – одержимость, истовость в утверждении красоты русской природы. Его работы отличаются невероятной тщательностью исполнения. Для произведений Клодта характерны скрупулезный реализм изображения, безукоризненный рисунок с тщательной проработкой деталей, великолепное мастерство перспективных решений, строгость и стройность композиции, умение «одушевить» природу присутствием человека.

Его знаменитая работа «На пашне» (1872), приобретённая П.М. Третьяковым для своей галереи, стала хрестоматийной, поставив её автора в ряд лучших русских пейзажистов.

Baron Mikhail Klodt von Jurgensburg was 32 years old when he was honored with the post of a professor of the Imperial Academy of Arts for his "unique art and achievement in the landscape painting". The originality of Klodt's talent lies in his obsession and zeal to depict the beauty of Russian nature. His works are very thoroughly done. His famous work "Plowing" (1872) which was bought by P.M. Tretyakov for his gallery became well-known and due to this painting its author ranks among the best Russian landscape painters.



Михаил Клодт
ВИД НА ВАЛААМЕ. 1857. Томский областной художественный музей

Mikhail Klodt
VIEW OF VALAAM. 1857. The Art Museum in Tomsk



Михаил Клодт
НА ПАШНЕ. 1872. ГТГ

Mikhail Klodt
IN THE FIELDS. 1872. The State Tretyakov Gallery in Moscow



6



Михаил Клодт. ВИД НА ВАЛААМЕ (фрагмент) 1857.
Томский областной художественный музей

Mikhail Klodt. VIEW OF VALAAM (fragment)
1857. The Art Museum in Tomsk

7 Евгений Евгеньевич Лансере (1875–1946)
«НА БЕРЕГУ ПУСТЫННЫХ ВОЛН...», 1903
Бумага, смешанная техника. 19,2x12,8
Подписана и датирована справа внизу «Е. Лансере 1903»
Экспертиза ГТГ (Е.М. Жукова, В.С. Силаев)

Eugeny Eugeniyeovich Lanceray (1875–1946)
“THERE, BY THE BILLOWS DESOLATE...”. 1903
Mixed media on paper. 19.2x12.8
Signed and dated in Cyrillic “Е. Лансере 1903” lower right
Expert review by the State Tretyakov Gallery in Moscow (E.M. Zhukova, V.S. Silaev)

RUB 450 000–540 000

\$ 15 000–18 000

€ 11 300–13 500

Акварель Е.Е. Лансере «На берегу пустынных волн» иллюстрирует «вступление» к поэме А.С. Пушкина «Медный всадник», начальные строки которого вписаны внизу листа. Мужественная фигура Петра I и суровый пейзаж воплощают образ основателя Петербурга, созданный А.С. Пушкиным.

Пафос преобразований Петровской эпохи – любимая тема Е.Е. Лансере. Многие ранние работы художника посвящены строительству Петербурга и молодому российскому флоту. Акварель Е.Е. Лансере «На берегу пустынных волн» относится к обширному проекту художников «Мир искусства», посвящённому празднованию 200-летия основания столицы.

Лансере было свойственно безукоризненное чувство плоскости листа; его виньетки, орнаменты, буквицы неизменно обладали прочными композиционными связями с графикой шрифта, характером полосы набора, форматом страницы – привлекали своей специфической «книжностью». В характере дарования художника лежало стремление к постоянному поиску, совершенствованию изобразительного языка – он никогда не ограничивался однажды найденным художественным приёмом. Разнообразие и композиционная изобретательность художника создают впечатление редкой свободы исполнения, лёгкости почти импровизационной. Это впечатление обманчиво. Книжные и журнальные украшения Лансере – плод напряжённого труда. Живая пластика натуры, переложённая на язык графических форм, то чеканно ясных и строгих, то капризно стилизованных, сведённых к хрупкой ажурной паутине линий или сочному арабеску растительного орнамента, неизменно ощущается в лучших работах художника в области книжного и журнального оформления.

«Не могу пожертвовать, расстаться со стройностью и логичностью настоящей ветки, человеческой фигуры», – признаётся Лансере в одном из писем.

The watercolor by Eugeny Lanceray “There, by the billows desolate” illustrates the “introduction” to the poem of Alexander Pushkin “The Bronze Horseman” the first lines of which are written in the bottom of the sheet. Fearless figure of Peter the Great and inclement landscape personify the image of the founder of Saint Petersburg created by Alexander Pushkin.

This watercolor relates to the vast project of the “World of Art” painters dedicated to the celebration of bicentennial of the capital foundation.



8 Анна Петровна Остроумова-Лебедева (1871–1955)
 БЕРЕГ МОРЯ. КАВКАЗ. 1917
 Бумага, акварель. 35,5x53
 Подписана карандашом по центру внизу «А. Остроумова. 21 августа 1917»
 Экспертиза Е.М. Жуковой

Anna Petrovna Ostroumova-Lebedeva (1871–1955)
 SEASHORE. THE CAUCASUS. 1917
 Watercolor on paper. 35.5x53
 Signed and dated in pencil (bottom center) in Cyrillic "А. Остроумова. 21 августа 1917"
 Expert review by E.M. Zhukova

RUB 400 000–500 000

\$ 13 000–17 000

€ 10 000–12 500

Пейзаж «Берег моря. Кавказ» написан близ деревни Ольгинское между Новороссийском и Туапсе, о чем есть упоминание в «Автобиографических записках» художницы (А.П. Остроумова-Лебедева. Автобиографические записки. Т. 3. М., 1951. С. 8).

Акварель – одна из любимых техник художницы. Работа акварельными красками давала возможность непосредственного общения с природой, помогая уловить трепет жизни в тончайших цветовых соотношениях, не утрачивая полноты живописного восприятия мира. По словам самой Остроумовой-Лебедевой, привлекательность этой техники она видела «в легкости и стремительности мазка, в быстром беге кисти, в прозрачности и яркости красок». Художница всегда брала бумагу и краски в свои путешествия по Финляндии, Италии, Голландии, Испании и Крыму, Кавказу. Пейзаж «Берег моря» из частного московского собрания относится к кавказскому циклу, созданному Остроумовой-Лебедевой летом 1917 года.

На 1910-е годы приходится расцвет в творчестве художницы, именно в это время рождаются великолепные листы из путешествий по Италии (1911), Голландии (1913) и Испании (1914–1916). Постепенно меняется акварельная манера Остроумовой. От графичности ранних работ она переходит к чистой живописи цветом. Её палитра становится богаче, а мазок шире и сочнее.



Анна Остроумова-Лебедева
 РАЗВАЛИНЫ МОНАСТЫРЯ В ИСПАНИИ. СЕГОВИЯ. 1916
 Кировский областной художественный музей имени
 В.М. и А.М. Васнецовых

Anna Ostroumova-Lebedeva
 RUINS OF THE MONASTERY IN SPAIN. 1916
 The Art Museum in Kirov



The landscape "Seashore" from the Moscow private collection is a part of Caucasian series created by Anna Ostroumova-Lebedeva in summer 1917. It was painted near the village Olginskoye between Novorossiysk and Tuapse and mentioned in her memoirs ("Autobiographical notes"). Watercolor was a favorite technique of Anna Ostroumova-Lebedeva. Traveling through Finland, Italy, Holland, Spain and Crimea the artist always took paper and watercolors.



9 Зинаида Евгеньевна Серебрякова (1884–1967)
 ДОЖДЛИВЫЙ ДЕНЬ. НЕСКУЧНОЕ. ПЕЙЗАЖ. 1906
 Бумага, темпера. 28x35
 Подписана в правом нижнем углу «З. Серебрякова 1906 г.»
 Экспертиза Е.М. Жуковой

Zinaida Eugenievna Serebryakova (1884–1967)
 RAINY DAY. NESKUCHNOE. LANDSCAPE. 1906
 Tempera on paper. 28x35
 Signed lower right with the signature “З. Серебрякова 1906”
 Expert review done by E.M. Zhukova

RUB 500 000–600 000
 \$ 17 000–20 000
 € 14 700–15 000

Работа кисти Зинаиды Серебряковой из частного московского собрания относится к 1906 году – времени, когда художница вернулась из свадебного путешествия по Франции и поселилась с мужем в своём родовом поместье «Нескучное» близ Харькова. В этом же году у неё родился первый сын – Евгений, изображенный на оборотной стороне листа.

Этот набросок карандашом демонстрирует мастерство Серебряковой как графика, ее способность с помощью двух-трех линий передать не только форму и объем, но и настроение.

Пейзажи Нескучного – поля, пологие холмы, речка Муромка – были главным источником вдохновения для художницы. Здесь Серебрякова постоянно пишет этюды с натуры, она не выходит из дома без бумаги и красок. Однако она никогда не писала пейзажей маслом, художница использовала только темперу. Краски она наносила жидко, тонким слоем, что позволяло раскрывать в цвете большие участки изображения, передавать цельность природы. Звучные цвета, широкие развороты пространства, смена планов – характерные черты пейзажей Серебряковой.

За последние десять лет работы Зинаиды Серебряковой многократно выросли в цене – сейчас на аукционах они нередко преодолевают рубеж в \$1 миллион. Аукционным рекордом для произведений художницы стала продажа «Обнаженной» 1929 года на торгах Sotheby's в июне 2008 за 1 миллион фунтов стерлингов (\$2,1 млн.).

Work by Serebryakova from the private Moscow collection relates to 1906. At that time the artist returned from her wedding journey to France and settled down in her ancestral estate “Neskuchnoye” near Kharkov with her husband. Soon her son Eugeny was born – he is the one painted on the reverse.

In the last ten years the works of Serebryakova went up in price incredibly- at the today's auctions they not infrequently overcome \$1 million. The sale of “Nude” (1929) at Sotheby's in June 2008 for 1 million pounds (\$ 2,1 million) set an auction record.



Зинаида Серебрякова
 ПОЛУЛЕЖАЩАЯ ОБНАЖЕННАЯ. 1929
 Продана на аукционе Sotheby's в июне 2008 за
 £ 1 миллион (\$2,1 млн.)
 Zinaida Serebriakova.
 RECLINING NUDE. 1929
 Sold at Sotheby's in June 2008 for £ 1 (\$2,1 million)



На обороте – карандашный эскиз с ребёнком, а также владельческая надпись:
 «Работа З.Е. Серебряковой приобретена у наших друзей Е.Б. Серебряковой
 и Т.И. Литвецкой в августе 1888 г. (далее неразборчиво).

On the reverse – sketch in pencil, depicting Eugeny, son of the artist



Карл Брюллов
ДАМА В ТЮРБАНЕ (АВРОРА
ДЕМИДОВА). 1837. ГТГ

Karl Briullov
PORTRAIT OF PRINCESS AURORA
DEMIDOVA. 1837
The State Tretyakov Gallery in Moscow

На портрете 1840-х годов молодая женщина с мальчиком изображены в нежнейшей технике пастели. Несмотря на характерное для того изящного времени стремление польстить, видно, что прелесть моделей, внешняя и внутренняя – не только дело рук художника.

Аврора Карловна Демидова-Карамзина (на портрете еще только Демидова) – поистине замечательная женщина. Расцвет её прославленной красоты пришёлся на пушкинскую эпоху, но она осталась в памяти поколений не только как известная красавица. Её жизнь не была безоблачна. В её начале – небогатая финская дворянка Ева Аврора Шарлота Шернваль трагически теряет жениха накануне свадьбы, а потом, благодаря своей красоте, становится в Петербурге фрейлиной её императорского величества. Но после романтических «общих мест» её судьба приобретает черты исключительности.

Судьбой юной Авроры царская семья заинтересовалась неспроста. Помимо личной приязни и желания устроить судьбу молодой бесприданницы, царь преследовал политические цели: «золотой» жених России – Павел Николаевич Демидов, владелец Уральских сокровищ, по высочайшему мнению, должен был жениться как можно скорее. Миллионер был, во-первых, слаб здоровьем, во-вторых, много времени проводил в Европе и над ним, как над многими русскими аристократами нависла угроза вероотступничества. Некоторые признаки говорили о том, что богатейший русский может перейти в модное по тем временам католичество. Где оказались бы тогда российские миллионы?

Вовремя показанная Демидову на балу Аврора Шернваль произвела нужное впечатление. Миллионер влюбился. Осенью 1836 года состоялась свадьба, пышность которой вызвала изумление, смешанное с благоговением.

Неожиданный брак с человеком вдвое старшим, избалованным неисчислимым богатством и почти неограниченной властью над всем металлургическим Уралом, оказался счастливым, благодаря светлomu уму и золотому характеру молодой жены. Счастливый супруг заказал ее портрет наимодежнейшему и самому дорогому русскому живописцу. Карл Брюллов написал портрет Авроры Демидовой – знаменитую «Даму в тюрбане» в 1837 году. На портрете уравновешенная финская девушка выглядит родной сестрой брюлловских жарких итальянок – черные глаза с поволокой, многообещающая улыбка, соблазнительные плечи и модный, дорогой наряд. Брюллов оставил потомкам отпечаток прекрасной мимолетности – пышного расцвета женской красоты.

Счастливый брак Авроры был недолгим – Павел Николаевич Демидов умер в 1840 году, едва дождавшись рождения сына – наследника Павла Павловича. На плечи молодой женщины легли почти непосильные заботы о демидовском колоссальном семейном деле.

Аврора Карловна познала горечь утраты близких, дружила с лучшими людьми золотого века русской культуры: Евгением Баратынским, Павлом Вяземским, Федором Тютчевым, помогла тысячам обездоленных и нуждающихся. О ней пишут книги русские, финские, шведские, французские историки. В Хельсинки есть памятник Авроре, а в центре города расположен ее мемориальный музей. В Финляндии – она любимая национальная героиня, в Италии и Франции – эталон высокого стиля русской аристократии, в России – хрестоматийная личность равно обаятельная для истории и культуры.

Двойной портрет «Аврора Демидова-Карамзина с единственным сыном Павлом» раритетное свидетельство своего времени, уникальный памятник европейского искусства, русской истории и культуры.

On the portrait of the 1840s Aurora Demidova and her son are depicted in pastel, the most delicate technique.

Only 4 years ago unwealthy Finnish noble woman, Eva Aurora Charlotte Stjernvall married the richest man in Russia – Pavel Nikolaevich Demidov, the owner of the Ural treasures. This sudden marriage with a man twice her senior who was spoiled by unlimited wealth and almost boundless power over the whole of the industrial Ural turned out to be a happy one due to the smartness and good nature of the young wife. The happy husband commissioned her portrait to be painted by the most fashionable and expensive Russian painter, Karl Briullov. He created the portrait of Aurora Demidova – the famous “The lady in turban” in 1837.



10

Ю Лаура Юссе де Леомениль, урожденная Жирар
АВРОРА И ПАВЕЛ ДЕМИДОВЫ. 1840-е
Бумага, пастель. 61x47
ПРОИСХОЖДЕНИЕ: аукционный дом Sotheby's, Русские торги,
Лондон, 27 ноября 2007 года. Лот 117

Laura Jusse de Leomenille, née Girard
AURORA AND PAVEL DEMIDOV. 1840s
Pastel on paper. 61x47
PROVENANCE: Sotheby's, Russian Auction, London,
November 27, 2007. Lot № 117

RUB 1 200 000–1 500 000

\$ 40 000–50 000

€ 30 000–37 500



«Пейзаж с рекой» кисти Павла Джогина был написан в 1870-е–1880-е годы в манере, характерной для национальной реалистической школы живописи второй половины XIX века. Уравновешенность композиции, тщательная моделировка деталей и тонкая передача световоздушной среды, тёплый колорит и непрямая стаффажная фигурка – легко узнаваемые черты русского академического пейзажа. Все это свидетельствует о серьёзной художественной выучке художника, полученной в стенах Императорской академии художеств.

Павел Джогин учился в АХ (1854–1862) одновременно с будущим корифеем русского пейзажа И.И. Шишкиным и подавал большие надежды. Как писал его наставник А. Мокрицкий, «Понимание души природы родилось вместе с вашим талантом, это понимание <...> я с удовольствием встречаю в картинах Гине и у Джогина...». Особых похвал были удостоены виды Валаама, выполненные художником с натуры, во время летних поездок на Север с ближайшими друзьями – Иваном Шишкиным и Александром Гине.

После окончания Академии Джогин получил звание классного художника и стал постоянным участником петербургских выставок. Он много путешествовал по России, часто бывал на Украине и в Новгородской губернии. Пейзажи, написанные в окрестностях Петербурга, в Прибалтике и на юге России приносят художнику известность и многочисленные заказы. В 1867-м за картину «Вид в Черниговской губернии» и за «искусство и познания в живописи пейзажной» Павел Джогин был удостоен звания академика.

Произведения Джогина находятся во многих музейных и частных собраниях. Творчество мастера представлено в ГТГ, ГРМ, Государственном музее изобразительных искусств республики Татарстан в Казани и других.

“Landscape with a river” created by Dzhogin was painted in 1870s-1880s in the manner of the Russian realistic school of painting of the 19th century.

The artist received good education in the Imperial Academy of Arts where he studied from 1854 till 1862 together with Ivan Shishkin and showed promise. He received special praise for his views of Valaam painted from nature during summer journeys to the North with his close friends – Ivan Shishkin and Alexander Guinet.

The works by Pavel Dzhogin are exposed in many museums and private collections.

Павел Джогин. ПЕЙЗАЖ С РЕКОЙ. 1865. ГРМ

Pavel Dzhogin. LANDSCAPE WITH A RIVER
XIX century. The State Russian Museum in
St. Petersburg



II Павел Павлович Джогин (1834–1885)

ПЕЙЗАЖ С РЕКОЙ. XIX век

Холст, масло. 31,5x47,6

Подписана в правом нижнем углу

Pavel Pavlovich Dzhogin (1834–1885)

LANDSCAPE WITH RIVER. XIX century

Oil on canvas. 31.5x47.6

Signed lower right

RUB 3 600 000–5 400 000

\$ 120 000–180 000

€ 90 000–135 000





Николай Дубовской. ПРИТИХЛО. 1890. ГРМ, ГТГ (авторская копия)
Nikolay Dubovskoy. Silence. 1890. The State Russian Museum in St. Petersburg

«В искусстве много сторон, и чисто красочные разрешения нам тоже нужны, но что дороже: внешний лоск, который завтра же будет побит ещё более нарядной живописью, или внутреннее, духовное содержание вещи, которое навсегда останется ценным. Форма есть средство для воплощения идеи, а не главная цель».

Н. Н. Дубовской «О месте формы в искусстве»

Н.Н. Дубовской вместе с И.И. Левитаном и другими молодыми «передвижниками» был создателем нового направления в русской пейзажной живописи, которое получило впоследствии название «пейзаж настроения». Природа в «пейзаже настроения» изображается так, как видит её рассеянный взгляд человека, целиком поглощенного каким-либо душевным состоянием и замечающего вокруг лишь то, что звучит в лад с этим состоянием. Все видимое превращается в эхо настроений – тревоги, умиротворенности, меланхолии, скорби. Важную роль в формировании этого метода играла сама личность художника – чувственная, пылкая, самозабвенно любившая и остро чувствовавшая природу. Программным произведением Дубовского в этом отношении стала картина «Притихло» (1890).

Nikolay Dubovskoy together with Isaak Levitan and other young "Itinerant artists" ("Peredvizhniki") was a founder of a new trend in the Russian landscape painting which was later on called "landscape of temper". "Silence" (1890) became a central painting in his work.

Apart from the village and city landscapes one of the main themes in Dubovskoy's creative work was depicting watery wastes.

Painting his landscapes Dubovskoy paid great attention to the sky. The artist also liked the evening sea and skillfully depicted it on the canvas. His marines were based on the nature observations and their brightness enchanted his contemporaries.



12

I2 Николай Никанорович Дубовской (1859–1918)
МОРСКОЙ ПЕЙЗАЖ
Картон, масло. 24х36
Подписана «Н. Дубовской» в правом нижнем углу

Nikolay Nikanorovich Dubovskoy (1859–1918)
MARINE
Oil on cardboard. 24x36
Signed in Cyrillic “Н. Дубовской” lower right

RUB 450 000–600 000

\$ 15 000–20 000

€ 11 300–15 000



13 Харлампий Дмитриевич Костанди (1860–1917 ?)
НОЧНОЕ МОРЕ. Начало XX века
Холст, масло. 49х80,6
Подписана в правом нижнем углу «Х. Костанди»
Экспертиза ВХНРЦ им. И.Э. Грабаря (А.Р. Киселёва, Н.А. Шишкина)

Kharlampy Dmitriyevich Kostandi (1860–1917 ?)
SEA AT NIGHT. Beginning of the XX century
Oil on canvas. 49x80.6
Signed lower right in Cyrillic "Х. Костанди"
Expert review by the All-Russian Art, Scientific and Restoration Center named after I.Grabar (A.R. Kiseleva, N.A. Shishkina)

RUB 2 100 000 – 2 400 000

\$ 70 000–80 000

€ 52 500 – 60 000

Пейзаж «Ночное море» кисти Харлампия Костанди принадлежит к числу лучших работ мастера, чьи морские ноктюрны получили признание ещё при его жизни. Прибрежные скалы и море в лунном свете, южные кипарисы и неизменные парусники – мотивы, характерные для произведений Костанди.

Живописец работал на рубеже XIX–XX веков в Одессе, писал преимущественно марины и лесные пейзажи, а также прибрежные и горные виды Крыма и Украины. В 1897 году участвовал во II Весенней выставке в Одессе. Работы Харлампия Костанди внешне эффектны и отличаются высоким уровнем исполнения. Произведения художника хранятся в музейных и частных собраниях.

The landscape "Sea at Night" by Kharlampy Kostandi is one of the best works of the artist whose marine night-pieces were appreciated during his lifetime.

The painter worked at the turn of the 20th century in Odessa, painted mostly marines and forest landscapes and also views of the sea and the mountains. In 1897 he participated in the "Second Spring Exhibition" in Odessa.





14

I4 Кабинет. Италия
Конец XVIII века
Красное дерево, бронза. 106,5x143,5x39

Cabinet. Italy
End of the 18th century.
Mahogany, bronze. 106.5x143.5x39

RUB 800 000–900 000
\$ 27 000–30 000
€ 20 000–22 500



15

I5 Часы с колбой
Бронза, дерево, стекло. 31x21x45

Clock with a flask
Bronze, wood, glass. 31x21x45

RUB 300 000–360 000
\$ 10 000–12 000
€ 7 500–9 000

I6 Часы с глобусом. Франция
Первая половина XIX века
Золоченая бронза. 64x52x18

Clock with a globe. France
First half of the 19th century
Gilded bronze. 64x52x18

RUB 1 100 000–1 200 000

\$ 37 000–40 000

€ 27 500–30 000



16

I7 Консоль с мраморной столешницей. Россия
Вторая половина XIX века.
105x67,5x45
Дерево, резьба, золочение

Console with marble tabletop. Russia
Second half of the XIX century.
105x67.5x45
Gilded wood, carving

RUB 500 000–600 000

\$ 17 000–20 000

€ 12 500–15 000



17

I8 Стол. Середина XIX века
Флорентийская мозаика,
дерево. 77x73x38

Table. Middle of the XIX century.
Florentine mosaic, wood.
77x73x38

RUB 950 000–1 100 000

\$ 32 000–37 000

€ 23 800–27 500



18



Станислав Жуковский. РЕКА НЕМАН. 1895
Государственный музей изобразительных искусств Республики Татарстан. Написан в годы ученичества в МУЖВЗ

Stanislav Zhukowsky. THE NEMAN RIVER. 1895
The Art Museum of the Tatarstan



Станислав Жуковский. РАЗЛИВ РЕКИ НЕМАН. 1933
Частное собрание. Москва.

Написан в годы эмиграции художника в Польше
Stanislav Zhukowsky. FRESHET OF THE NEMAN RIVER
1933. Privat collection



Станислав Жуковский. СТАРАЯ УСАДЬБА. МАЙ
1910. Национальный художественный музей
Республики Беларусь

Stanislav Zhukowsky. OLD ESTATE. MAY. 1910
The National Art Museum of the Belarus

Станислав Жуковский – прославленный пейзажист конца XIX – первой трети XX века. Выпускник Московского училища живописи, ваяния и зодчества, ученик Сергея Коровина, Василия Polenova, Валентина Серова и Исаака Левитана, Жуковский был членом Товарищества передвижников и Союза русских художников, участвовал в выставках «Мира искусства».

Картина «Разлив Немана» создана в 1930 году и относится к польскому периоду творчества художника. В 1923 году Жуковский эмигрировал в Польшу. Здесь художник писал пейзажи Полесья, Беловежской и Свислочской пущ, интерьеры дворцов и загородных усадеб. С 1925 по 1939 годы он принимал участие в выставках варшавского Общества поощрения художеств и был удостоен золотой медали, неоднократно отмечался почётными дипломами и премиями.

Изображая разлив Немана, Жуковский опирался на непосредственное натурное впечатление и стремился запечатлеть неповторимую прелесть каждого мгновения. Художник уделял огромное внимание свету, а колорит работы отличается свежестью. В этой работе, как и в ранних произведениях художника, чувствуется сильное влияние его учителя И.И. Левитана.

Stanislav Zhukowsky is the famous landscape painter active in the late 19th century – the first three decades of the 20th century. His teachers were Sergey Korovin, Vasilii Polenov, Valentin Serov and Isaak Levitan, Zhukowsky was a member of the Association of Itinerants and participated in the exhibitions of "World of Art".

From the late 1900s Zhukowsky painted the views of the old country estates and their interiors.

The painting "Freshet of the Neman river" was created in 1930 during the Polish period of the creative work of the artist.

In 1923 Zhukowsky emigrated to Poland. From 1925 till 1939 he took part in the exhibitions of the Warsaw Art Encouragement Association and was awarded the gold medal and was repeatedly awarded honorary diplomas and prizes.



19

I9 Станислав Юлианович Жуковский (1875–1944)

РАЗЛИВ НЕМАНА. 1930

Холст, масло. 54,5x66,2

Справа внизу название места, подпись и дата латиницей «Nieman. S. Zukowski 1930» (?)

Экспертиза В.А. Петрова, ВХНРЦ им. И.Э. Грабаря (А.Р. Киселёва, И.В. Герашенко)

Stanislav Julianovich Zhukowsky (1875–1944)

FRESHET OF THE NEMAN RIVER. 1930

Oil on canvas. 54.5x66.2

Name of the place, signature in Latin and date "Nieman. S. Zukowski 1930" (?) lower right

Expert reviews by V.A. Petrov and by the All-Russian Art, Scientific and Restoration Center named after I. Grabar (A.R. Kiseleva, I.V. Gerashchenko)

RUB 2 250 000–2 550 000

\$ 75 000–85 000

€ 56 300–63 800



Леонард Туржанский
ПЕЙЗАЖ С ЛОШАДЬЮ. 1910. ГТГ

Leonard Turzhansky
LANDSCAPE WITH HORSES. 1910
The State Tretyakov Gallery in Moscow



Л. Туржанский и К. Коровин на
выставке Союза русских художников,
Москва. 1910

Leonard Turzhansky and Konstantin
Korovin at the exhibition of the Union of
Russian Artists. Moscow. 1910

Искусство Туржанского всеми корнями связано с русской почвой, недаром современники почитали в нем национального пейзажиста. Живописец по сути своей, он мыслит и чувствует цветом. «Туржанским мы можем восхищаться и гордиться, как мы восхищаемся и гордимся Валентином Серовым, Константином Коровиным, потому что это был большой самобытный художник», – пишет П.Н. Крылов.

Член ТПХВ (1911–1912), СРХ (1912–1913), АХРР (с 1924), постоянный участник выставок,

Туржанский считал себя не только учеником, но и последователем В.А. Серова, от которого унаследовал стилистическую ценность его искусства, умение добиваться подобия жизни и превращать «сырую» натуру в картину.

Современники «открыли» Туржанского после его поездок на Север, когда на выставках передвижников и Союза русских художников он показал цикл северных пейзажей 1905–1906 годов. Лучшие из них были сразу же приобретены Третьяковской галереей.

Member of the Association of Itinerant Art Exhibitions (1911–1912), the Association of Russian Artists (1912–1913), the Association of Revolutionary Russian Artists (from 1924), the permanent participant of the exhibitions, Turzhansky considered himself not only as a pupil but also as a follower of V.A. Serov. It is from Serov that he took over his unique style, his true to life paintings and his skill of turning nature into works of art.

20 Леонард Викторович Туржанский (1875–1945)

ВЕЧЕР. НОЧНОЕ

Бумага на картоне, масло. 38x52

Leonard Viktorovich Turzhansky (1875–1945)

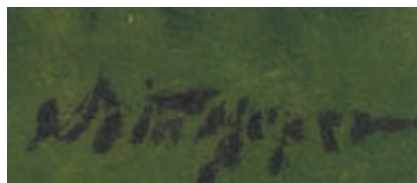
EVENING. PASTURING OF HORSES
FOR THE NIGHT

Oil on paper laid on cardboard. 38x52

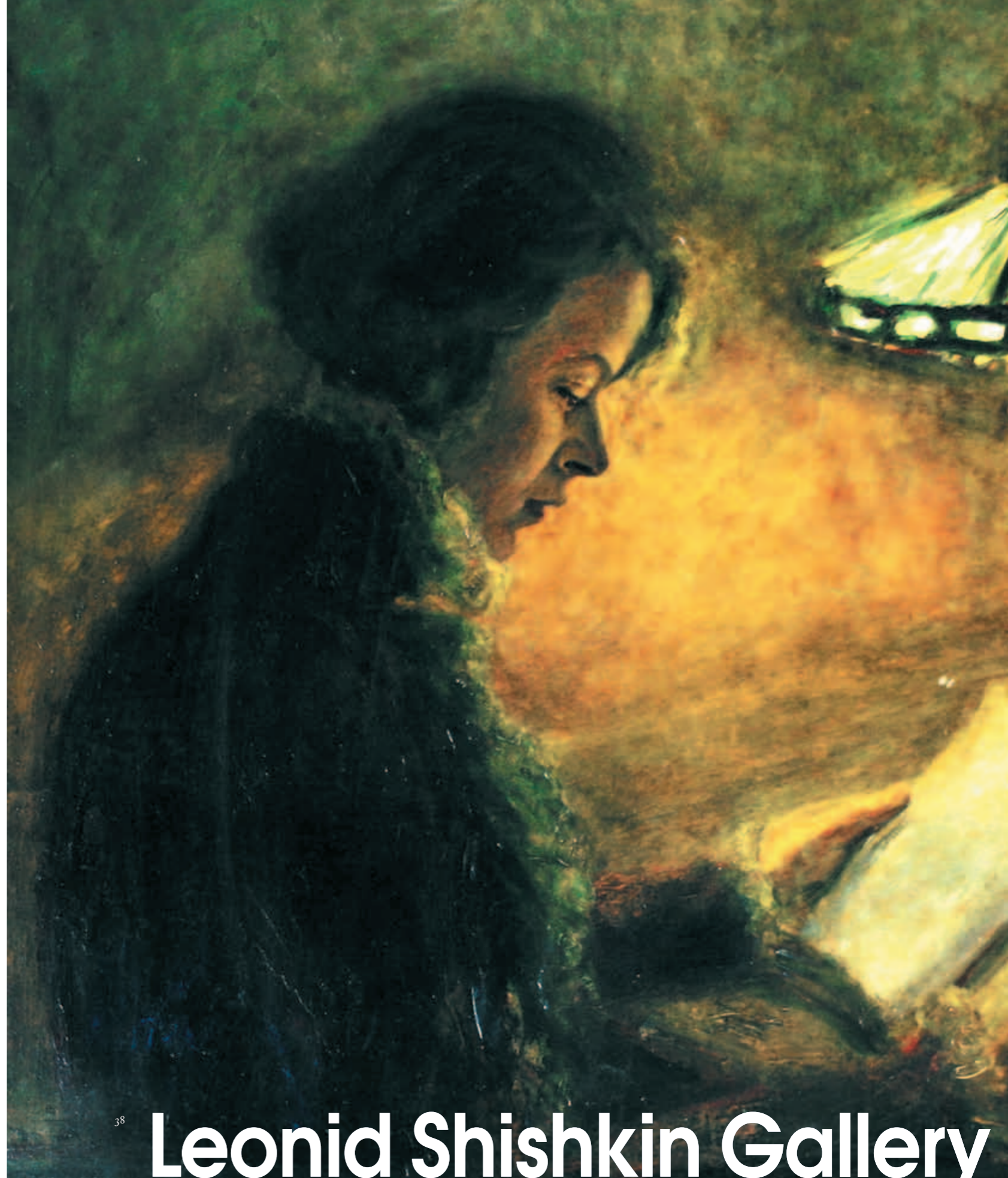
RUB 600 000–750 000

\$ 20 000–25 000

€ 15 000–18 800









21

21 Леонид Осипович Пастернак (1862–1945)
 ЗА КНИГОЙ. 1890-е
 Картон на фанере, масло. 77,5x98
 Экспертиза ВХНРЦ им. И.Э. Грабаря
 (А.Р. Киселёва, Д.В. Воляк)

Leonid Osipovich Pasternak (1862–1945)
 READING A BOOK. 1890s
 Oil on cardboard laid on plywood. 77.5x98
 Expert review by the All-Russian Art, Scientific
 and Restoration Center named after I. Grabar
 (A.R. Kiseleva, D.V. Volyak)

RUB 2 250 000–2 550 000

\$ 75 000–85 000

€ 56 200–63 800

Картина Леонида Пастернака «За книгой» была создана в 1890-х годах, в то время когда художник уже получил признание и руководил сначала собственной школой рисования, а позже преподавал в Московском училище живописи, ваяния и зодчества. Известность художнику принесла уже его первая серьёзная картина «Письмо с родины» (1889), выставленная на 17-й выставке Товарищества передвижников и приобретённая П.М. Третьяковым.

Творчество Пастернака сложно причислить к какому-либо конкретному художественному направлению. И хотя его часто называют русским импрессионистом, это более верно в отношении манеры художника, чем его метода и стиля. Так, пастели больше тяготеют к импрессионизму, в то время как парадные портреты обнаруживают черты стиля модерн.

В 2007-м работа Леонида Пастернака «Муки творчества», также созданная в 1890-х годах, была продана на аукционе русского искусства в Стокгольме за \$230 400.

The painting by Leonid Pasternak "Reading a book" was created in the 1890s while the artist was already recognized and headed at first his own school of painting and later on taught in the Moscow College of Painting, Sculpture and Architecture.

The oeuvre of Pasternak doesn't belong any artistic trend. And though he is frequently called a Russian impressionist it relates rather to the artist's manner than to his method and style.

In 2007 the work by Leonid Pasternak "Throes of creation" also painted in the 1890s was sold at the Russian auction in Stockholm for \$230 400.



Илья Репин. ПОРТРЕТ ИСААКА БРОДСКОГО. 1913. Музей-квартира И.И. Бродского в Санкт-Петербурге

Ilya Repin
PORTRAIT OF ISAAK BRODSKY. 1913
The Museum of Isaak Brodsky in St. Petersburg



Исаак Бродский. ПЕЙЗАЖ. ОЗЕРО. 1900-е. Частное собрание. Опубликовано в альбоме «И.И. Бродский». Л.: Художники РСФСР, 1988. Илл. №80

Isaak Brodsky. LANDSCAPE. LAKE. Private collection. Published in the album "I.I. Brodsky". Leningrad: Khudozhniki RSFSR (Artists of the RSFSR), 1988. Ill. 80

Пейзаж Исаака Бродского (1884–1939) «Академическая дача. У озера. Вечер» – уникальное раннее произведение художника, одно из первых свидетельств становления его оригинального стиля, подчеркнуто декоративного, многоцветно-орнаментального, всегда придававшего его дореволюционным работам несколько символический характер.

Картина была написана летом 1906 года, во время очередной поездки на Академическую дачу в Тверской губернии. В этот период молодой художник учился в Императорской академии художеств у Ильи Репина и постигал мастерство живописца самостоятельно: каждое лето с наступлением каникул Бродский уезжал на этюды, не теряя ни одного дня. Изучение природы он рассматривал как большую школу, сознательно ставил себе максимально трудные задачи.

В 1900-е годы И. Бродский создаёт целую серию пейзажных этюдов, этюдов деревьев и отдельных ветвей, которые позже послужили основой для его ранних картин – «Академическая дача», «Сквозь ветви» (обе – 1907), «Тёплый день» (1908), «Фонтан» (1909). Художник всегда тщательно прорабатывал каждую вещь, поэтому даже его этюды отличаются своеобразием почерка, законченностью и чёткостью рисунка.

Представленное произведение, по-видимому, является имеющим самостоятельное значение вариантом большой композиции «Пейзаж. Озеро» из частного собрания в Санкт-Петербурге. Сквозь прихотливый узор обнажённых веток и чёрных стволов деревьев просматривается широкая гладь озера, подёрнутого мелкой рябью. Проработанный рисунок, любовная передача деталей пейзажа сочетаются с общей декоративностью всей композиции, её светлым мажорным звучанием. Александр Бенуа писал о его ранних работах И. Бродского: «Его интересует сплетение линий, развитие планов, определённость контуров. И его большая картина «Тёплый день» – не что иное, как огромный рисунок почти орнаментального характера, в котором главный интерес заключён в хитросплетении ветвей, в мозаике всюду размещённых солнечных бликов, в разнообразии поз и групп. Но именно в этой определённости задач сказывается, что Бродский – настоящий художник».

Ранние, дореволюционные произведения Исаака Бродского справедливо высоко оценены специалистами и в последнее время очень востребованы на антикварном рынке. В июне 2009 года на торгах Sotheby's в Лондоне картина «Нянька с детьми» 1912 года была продана за 937 250 фунтов стерлингов (более 1,5 миллионов долларов).

The landscape "Academy owned dacha. At the lake. Evening" is a superb example of Isaak Brodsky's early oeuvre. In this work the formation of his unique style can be traced – emphasis on many-colored ornamentation which made his prerevolutionary paintings look slightly symbolic. The painting was created in summer 1906 during one of his regular trips to Academy owned dacha in Tverskaya province. At that time young artist studied in the Imperial Academy of arts under the tutelage of Ilya Repin. The offered lot can be considered to have a merit of its own, but it also relates to a larger composition "Landscape. Lake" from the private collection in Saint Petersburg.

Early, pre-revolutionary works of Isaak Brodsky are highly appreciated by specialists today and have been in great demand on the antique market. In June 2009 the painting "Nanny with children" (1912) was sold at Sotheby's in London for 937 250 pounds (over \$1,5 million).



22

22 Исаак Израилевич Бродский (1884–1939)

АКАДЕМИЧЕСКАЯ ДАЧА. У ОЗЕРА. ВЕЧЕР. 1906

Эскиз к композиции «Пейзаж. Озеро» из частного собрания, опубликованной в альбоме «И.И. Бродский». Л.: Художники РСФСР, 1988. Илл. №80

Холст дублированный, масло. 55x95

Надписана на обороте: «И.И. Бродский. 1906 г. Академическая дача. У озера. Вечер»
Экспертиза ГРМ (В.Ф. Круглов, Г.К. Гречина, М.А. Гуренович)

Isaak Izrailevich Brodsky (1884–1939)

ACADEMY OWNED DACHA. AT THE LAKE. EVENING. 1906

Sketch for the composition "Landscape. Lake" from the private collection, published in the album "I.I. Brodsky". Leningrad: Khudozhniki RSFSR (Artists of the RSFSR), 1988. Ill. 80
Oil on double canvas. 55x95

Signed on the reverse: "I.I. Brodsky. 1906. Academy owned dacha. At the lake. Evening"

Expert review by the State Russian Museum. (V.F. Kruglov, G.K. Grechina, M.A. Gurenovich)

RUB 7 500 000–11 000 000

\$ 250 000–366 000

€ 187 500–275 000





23 Павел Варфоломеевич Кузнецов (1878–1968)
 КРЫМСКИЙ ПЕЙЗАЖ. 1920-е
 Холст, масло. 26х33,5
 Подписана слева внизу «П. Кузнецов»
 Экспертиза Т.А. Ермаковой, Л.И. Гладковой
 ПРОИСХОЖДЕНИЕ: Собрание художника С.А. Павловского,
 ученика П.В. Кузнецова во ВХУТЕМАСе-ВХУТЕИНе;
 Частное собрание, Москва

Pavel Varfolomeyevich Kuznetsov (1878–1968)
 CRIMEAN LANDSCAPE. 1920s
 Oil on canvas. 26x33.5
 Signed lower left in Cyrillic "П. Кузнецов"
 Expert review by T.A. Ermakova, L.I. Gladkova
 PRONANSE: The collection of artist S.A. Pavlovsky, a pupil of P.V. Kuznetsov
 in VKHUTEMAS-VKHUTEIN (Higher Art and Technical Studios);
 Private collector, Moscow

RUB 500 000–600 000

\$ 17 000–20 000

€ 12 500–15 000

Выполненный с натуры этюд Павла Варфоломеевича Кузнецова (1878–1968) в технике a la prima принадлежит к серии южных пейзажей, написанных художником во второй половине 1920-х годов во время одной из его поездок в Крым.

На холсте небольшого формата изображены южное селение, дорога и горы, освещённые последними лучами заходящего вечернего солнца. Длинный волнистый мазок бегло рисует характерные формы гор, дороги и деревьев. Жидкое письмо с просветами грунта в нижней части пейзажа соседствует с более плотным фактурным изображением неба и облаков. Колорит картины построен на сдержанном сочетании серовато-зелёных и красновато-охристых тонов. В результате создаётся ирреальное пространство, хотя в основе композиции лежит конкретный мотив, реальные крымские впечатления художника. В композиционном строе картины заметен культ плоскости, связанный с эстетикой модерна – недаром Павел Кузнецов начинал свой творческий путь в 1900-е годы как один из наиболее ярких представителей символистского художественного объединения «Голубая роза».

Путешествия по Крыму и Кавказу (1925–1929) принесли Павлу Кузнецову новые художественные открытия. Насыщенное светом и энергичным движением пространство его композиций обрело глубину; таковы известные панно «Сбор винограда» и «Крымский колхоз» (оба – 1928). Работы этого периода знаменуют собой последний высокий взлёт в творчестве художника.

The sketch painted "a la prima" from nature is a part of a series of southern landscapes created by the artist in the late 1920s during one of his journeys to Crimea.

After relinquishing his role as head of the Blue Rose group, Kuznetsov embarked on a series of travels to study the Russian and Central Asian landscape as well as the distinctive visual cultures of the peoples he encountered along the way. During the 1920s he traveled along the Crimean and Russian Black Sea coast, and at that time he executed numerous studies of the southern nature. There he developed his style. His famous pictures "Grape gathering" and "Crimean kolkhoz" (both created in 1928) were painted there. The present lot is among the artist's finest examples of deftly balanced Crimean landscapes.

Павел Кузнецов. ДОРОГА В АЛУПКУ. 1926
 Саратовский художественный музей имени
 А.Н. Радищева

Pavel Kuznetsov. ROAD TO ALUPKA. 1926
 The Saratov's Art Museum of Radishev

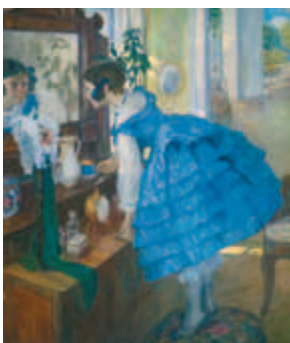


23



Ольга Делла-Вос-Кардовская
ДАМА В ГОЛУБОМ (АВТОПОРТРЕТ). 1917. ГРМ

Olga Della-Vos-Kardovskaya
LADY IN BLUE (SELF-PORTRAIT). 1917.
The State Russian Museum in St. Petersburg



Ольга Делла-Вос-Кардовская
МАЛЕНЬКАЯ ЖЕНЩИНА. 1910. ГРМ

Olga Della-Vos-Kardovskaya
LITTLE LADY. 1910
The State Russian Museum in St. Petersburg



Ольга Делла-Вос-Кардовская
ПОРТРЕТ Н.С. ГУМИЛЁВА. 1909. ГТГ

Olga Della-Vos-Kardovskaya
PORTRAIT OF NIKOLAY GUMILIOV. 1909
The State Tretyakov Gallery in Moscow

Ольга Людвиговна Делла-Вос-Кардовская вошла в историю русского искусства как одна из первых художниц, представленных к званию академика наряду с А.П. Остроумовой-Лебедевой и З.Е. Серебряковой.

Наиболее плодотворным для творчества художницы стал период 1906–1907 годов, когда она выступила как самостоятельно сложившийся мастер с полотнами «Девушка с лейкой», «Прачка» и «Девочка с васильками» на выставках Нового общества и московского Союза художников.

Супруги Кардовские были соседями Гумилёвых в Царском Селе. Результатом их тесной дружбы стал цикл портретов поэтов-царскоселов (Николая Гумилева, Анны Ахматовой, Василия Комаровского).

В 1910 году Делла-Вос-Кардовская написала портрет дочери Кати, который под названием «Маленькая женщина» экспонировался на выставке Нового общества художников в Петербурге и был приобретён для собрания Русского музея.

«Дама под зонтиком» – одно из ключевых произведений Ольги Делла-Вос-Кардовской, буквально пронизано поэзией и стилистически близко знаменитому автопортрету самой художницы, её «Даме в голубом» 1917 года из Государственного Русского музея.

Загадочная «Дама в голубом» – очень важный лейтмотив искусства Серебряного века, когда русские поэты-символисты выработали глубокую и всестороннюю теорию символического образа. Они считали образ-символ местом встречи мира внутреннего и внешнего. При этом внутреннее казалось главным объектом художественного постижения. Оно не могло быть познано лишь изучением оболочки вещей, а требовало догадки, интуитивного восхождения, теургического акта. Отношения художника с реальностью оказывались совершенно иными сравнительно с тем, какими они были в реализме или в импрессионизме. Мир явлений для символиста становился предметом не познания, а преодоления. Для русских символистов особенно важна была мысль о невозможности высказать словами всё до конца, о той многоаспектности, которая заключена в каждом образе, о несоответствии между внешним обликом явления и внутренним тайным смыслом того, что явлено взору.

Olga Della-Vos-Kardovskaya was one of the first female artists in Russia who, along with Anna Ostroumova-Lebedeva and Zinaida Serebryakova, was awarded academy fellowship.

“Lady with umbrella”, one of the most significant works by Della-Vos-Kardovskaya is very lyrical and its style resembles of her famous self-portrait – “Lady in blue” (1917) from the State Russian Museum in St. Petersburg.

Дочери художницы Кате Кардовской, изображённой на известной картине Делла-Вос-Кардовской из ГРМ «Маленькая женщина» Николай Гумилёв посвятил известное стихотворение-акrostих 1909 года:

*Когда вы будете большою,
А я – негодным стариком,
Тогда, согбенный над клюкою,
Я вновь увижу Ваш альбом,*

*Который рифмами всех вкусов,
Автографами всех имён –
Ремизов, Бальмонт, Блок и Брюсов –
Давно уж будет освящён.*

*О, счастлив буду я напомнить
Вам время давнее, когда
Стихами я помог наполнить
Картон, нетронутый тогда.*

*А вы, вы скажете мне бойко:
«Я в детстве помню только Бойку!».*

24 Ольга Людвиговна Делла-Вос-Кардовская
(1875–1952)
ДАМА ПОД ЗОНТИКОМ. 1900-е
Холст, масло. 89x116,5
Экспертиза ГТГ (И.А. Вакар, Т.М. Левина,
Т.Н. Михиенко)

Olga Ludwigovna Della-Vos-Kardovskaya
(1875–1952)
LADY WITH UMBRELLA. 1900s
Oil on canvas. 89x116.5
Expert review by the State Tretyakov Gallery
(I.A. Vakar, T.M. Levina, T.N. Mikhienko)

RUB 4 500 000–6 000 000

\$ 150 000–200 000

€ 112 500–150 000





Василий Шухаев
ХЛЕБЫ. НОРМАНДИЯ. 1923. ГРМ

Vasily Shukhaev
BREADS. NORMANDY. 1923
The State Russian Museum in
St. Petersburg



Василий Шухаев
ПОРТРЕТ МАДАМ ПАВЛОВОЙ. 1921
Продана на аукционе Christie's в Лондоне
2007 г. за £763 000 (\$1,5 млн)

Vasily Shukhaev
THE PORTRAIT OF ANNA PAVLOVA. 1921
Sold at Christie's (London) on June 13,
2007 for £763 000 (\$1.5 mln)



Александр Яковлев
ПОРТРЕТ ВАСИЛИЯ ШУХАЕВА. 1914
Alexander Yakovlev
PORTRAIT OF VASILY SHUKHAEV. 1914

Акварель «Фантастический пейзаж» создана В.И. Шухаевым в 1913 году, во время пенсионерской поездки в Италию. Художник путешествовал вместе со своим другом и соратником Александром Яковлевым, они изучали работы старых мастеров, много рисовали с натуры. Молодые художники путешествовали по древним городам Италии, изучая такие эталоны искусства, как фрески Джотто, скульптуру Микеланджело, живопись Рафаэля, рисунки Пизанелло, архитектуру Брунеллески. Тогда же, находясь на острове Капри, друзья написали знаменитый двойной автопортрет, где изобразили себя в костюмах Арлекина и Пьеро (1914, Русский музей). Картина сразу привлекла внимание и стала театрализованным символом их дружбы и одновременно, ярким манифестом неоклассики в живописи.

Индивидуальная художественная манера Василия Шухаева, сложившись в 1910-х, мало менялась на протяжении жизни. Свободные опыты работы в акварели были опробованы им ещё в 1900-х годах, во время совместного с А. Яковлевым путешествия по Волге. Бытовые зарисовки и пейзажи этого периода выполнены в яркой гамме, свободными широкими мазками и заливками акварели.

«Фантастический пейзаж» стилистически и по времени близок Волжским опытам художника, однако данная работа лишена реальности и более мистична, сказочна по атмосфере. Акварель навеяна солнцем и природой южной Италии, её историей и мифологией.

Рисунок карандашом на оборотной стороне, по мнению эксперта В.С. Силаева, принадлежит Сергею Малютину, который в 1920-х годах много работал над оформлением различных изданий и плакатов.

В последние годы работы Василия Шухаева очень востребованы на рынке искусства. На сегодняшний день, самая дорогая его работа – портрет балерины Анны Павловой 1921 года – была продана на аукционе Christie's в Лондоне 13 июня 2007 за £ 763 000 (\$1,5 млн).

“Fantastic Landscape” was executed by Vasily Shukhaev in 1913 during his pensioner trip to Italy. The artist traveled there with Alexander Yakovlev, his friend and coworker, – together they studied the works of old masters and did many live drawings.

The work looks mystical and dreamlike. This watercolor drawing reminds us of the sun and the nature of southern Italy, its history and mythology.

At the same time, while staying at the Island of Capri, the friends created their famous double self-portrait in the costumes of Harlequin and Pierrot (1914, the State Russian Museum in St. Petersburg).

A pencil drawing on the reverse, as V.S. Silaev suggests, was executed by Sergey Malyutin who designed many books and posters in 1920s.

In recent years, the works of Vasily Shukhaev are in high demand in the art market. As of today, his most expensive work – the portrait of Anna Pavlova, a ballerina, dated 1921 – was sold at Christie's in London on June 13, 2007 for £ 763 000 (\$1.5 mln).



25

25 Василий Иванович Шухаев (1887–1973)
ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ПЕЙЗАЖ. 1913
Бумага, акварель. 20x33 (в свету)
Подписана и датирована на обороте
Экспертиза В.А. Силаева

Vasily Ivanovich Shukhaev (1887–1973)
FANTASTIC LANDSCAPE. 1913
Watercolor on paper. 20x33 (without margins)
Signed and dated on the reverse
Expert review by V.A. Silaev

RUB 360 000–420 000

\$ 12 000–14 000

€ 9 000–10 500

26 Георгий Анатольевич Пожедаев (1897–1971)

НИЩИЕ. Эскиз костюмов. 1937

Бумага, чёрный карандаш, акварель, белила. 33,7x44,5

Подписана латиницей и датирована в левом нижнем углу «Georges A de Pogedaieff 37»

Экспертиза В.А. Силаева

Georgy Anatolievich Pozhedayev (1897–1971)

BEGGARS. Costume sketches. 1937

Black pencil, watercolor and ceruse on paper. 33.7x44.5

Signed in Latin and dated lower left "Georges A de Pogedaieff 37"

Expert review by V.A. Silaev

RUB 850 000–900 000

\$ 28 300–30 000

€ 22 400–23 700

Эскиз «Нищие» был создан в 1937 году, когда художник уже поселился в Париже. Там Пожедаев работал для театра «Летучая мышь» Н.Ф. Балиева, оформлял спектакли русского репертуара в Мадриде и Барселоне, сотрудничал с кинорежисёром Абелем Гансом.

Георгий Пожедаев в это время считался одним из лучших театральных художников Европы. Блестящий стилист, тонко чувствующий нерв драматургии, понимающий сценические задачи, он блестяще справлялся с самыми трудными постановками, весьма точно и лаконично передавая типажи спектакля.

The sketch of a costume belongs to the period when the artist lived and worked in Paris. At that time Pozhedayev was considered one of the best theatrical painters in Europe. He was a brilliant stylist who had a fine sense of dramaturgy, understood stage purposes, and tackled the most challenging plays.



26



Николай Дубовской. ПРИТИХЛО. 1890. ГРМ, ГТГ (авторская копия)
Nikolay Dubovskoy. Silence. 1890. The State Russian Museum in St. Petersburg

«В искусстве много сторон, и чисто красочные разрешения нам тоже нужны, но что дороже: внешний лоск, который завтра же будет побит ещё более нарядной живописью, или внутреннее, духовное содержание вещи, которое навсегда останется ценным. Форма есть средство для воплощения идеи, а не главная цель».

Н. Н. Дубовской «О месте формы в искусстве»

Н.Н. Дубовской вместе с И.И. Левитаном и другими молодыми «передвижниками» был создателем нового направления в русской пейзажной живописи, которое получило впоследствии название «пейзаж настроения». Природа в «пейзаже настроения» изображается так, как видит её рассеянный взгляд человека, целиком поглощенного каким-либо душевным состоянием и замечающего вокруг лишь то, что звучит в лад с этим состоянием. Все видимое превращается в эхо настроений – тревоги, умиротворенности, меланхолии, скорби. Важную роль в формировании этого метода играла сама личность художника – чувственная, пылкая, самозабвенно любившая и остро чувствовавшая природу. Программным произведением Дубовского в этом отношении стала картина «Притихло» (1890).

Nikolay Dubovskoy together with Isaak Levitan and other young "Itinerant artists" ("Peredvizhniki") was a founder of a new trend in the Russian landscape painting which was later on called "landscape of temper". "Silence" (1890) became a central painting in his work.

Apart from the village and city landscapes one of the main themes in Dubovskoy's creative work was depicting watery wastes.

Painting his landscapes Dubovskoy paid great attention to the sky. The artist also liked the evening sea and skillfully depicted it on the canvas. His marines were based on the nature observations and their brightness enchanted his contemporaries.

27 Наталья Сергеевна Гончарова (1881–1962)
 ЭСКИЗ ПЛАТЬЯ. 1920-е
 Бумага, уголь. 84,3х63,9
 Подписана латиницей «N. Goncharova» в правом нижнем углу
 Экспертиза Т.В. Горячевой, В.С. Силаева

Natalia Sergeevna Goncharova (1881–1962)
 SKETCH OF A DRESS. 1920s
 Charcoal on paper. 84.3x63.9
 Signed with the signature in Latin "N. Goncharova" lower right
 Expert review by T.V. Goryacheva, V.S. Silaev

RUB 1 000 000–1 200 000

\$ 33 000–40 000

€ 25 000–30 000

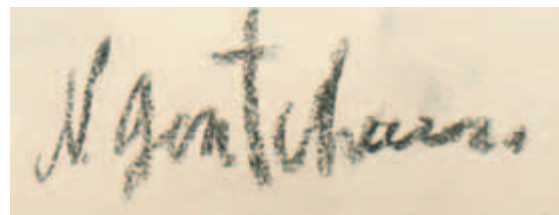
В середине и второй половине 1920-х годов Наталья Гончарова в числе прочего работала по заказам парижских домов моды, создавая эскизы вечерних и повседневных нарядов, а также самостоятельно разрабатывая рисунки используемых тканей.

Еще в начале 1910-х годов художница декларировала, что ею «пройдено все, что мог дать Запад для настоящего времени». В предисловии к каталогу персональной выставки (Москва, 1913, 768 работ; Петроград, 1914) она писала: «Мой путь – к первоисточнику всех искусств, к Востоку». Эти настроения совпали с тенденциями царившего в Европе ар деко. Ярче всего они проявились в театральных работах Гончаровой («Золотой петушок», «Жар-птица» и другие), но также сказались и в её творчестве как модельера-декоратора.

Эскизы одежды, выполненные Натальей Гончаровой, встречаются на рынке значительно реже, чем её эскизы костюмов к многочисленным театральным постановкам, и имеют высокую коллекционную ценность. Подобные работы Гончаровой хранятся в собрании ГТГ.

In the late 1920s Natalia Goncharova received orders from the Paris fashion houses, creating the sketches for evening attire and everyday clothes. She also created the texture of the cloth she used.

The sketches of clothes done by Natalia Goncharova appear at the market more rarely than the theatre costume sketches and are very valuable. Similar works by Goncharova are exposed in the State Tretyakov Gallery in Moscow.




27

Борис Михайлович Кустодиев
(1878–1927)

Boris Mikhailovich Kustodiev
(1878–1927)





Борис Кустодиев. БАЛАГАНЫ. 1917. ГРМ
Boris Kustodiev. BOOTS. 1917. The State Russian Museum in St. Petersburg



Борис Кустодиев. ЯРМАРКА. 1908. ГТГ
Boris Kustodiev. FAIR. 1908
The State Tretyakov Gallery in Moscow



Борис Кустодиев. МАСЛЕНИЧНЫЕ КАТАНЯ. 1919
Музей-квартира И.И. Бродского
Boris Kustodiev. MASLENITSA. 1919.
The Isaak Brodsky's Museum in St. Petersburg



Эскиз Бориса Кустодиева из частного московского собрания был создан в 1917 году как подготовительный вариант знаменитой картины «Балаганы» того же года, хранящейся в Государственном Русском музее.

Главной темой в творчестве Бориса Кустодиева было изображение русского провинциального быта в его самом красочном, карнавальном проявлении – многочисленные «ярмарки», «праздники» и «масленицы» стали визитной карточкой художника. Как писал Александр Бенуа, «настоящий Кустодиев – это русская ярмарка, пестрятина, «глазастые» ситцы, варварская «драка красок», русский посад и русское село, с их гармониками, пряниками, расфуфыренными девками и лихими парнями...».

Отличительной чертой жанровых произведений художника стали монументальность, декоративность, нарочитая яркость цветовых сочетаний. «Балаганы» – одна из лучших работ этого цикла, Кустодиев живо и с любовью изображает многообразие праздничной толпы, собравшейся посмотреть на уличное представление. Все действие разворачивается на фоне зимнего пейзажа потрясающей красоты. Радостные и звучные краски, атмосфера всеобщего веселья и благополучия – трудно представить, что художник работал над «Балаганами» уже будучи тяжело больным, в тревожном 1917 году.

Подготовительный эскиз воспринимается как законченное произведение, композиция и цветовое решение которого практически полностью воспроизведены в окончательном варианте картины.

По данным аукционной статистики Борис Кустодиев входит в число самых дорогих русских художников. Рекордная сумма – 2,8 миллионов фунтов стерлингов – была уплачена за «Сельскую ярмарку» 1920 года на торгах Sotheby's 8 июня 2009. Любопытно что всего 14 лет назад, в декабре 1995 года, та же работа ушла с молотка за 49,2 тысячи фунтов стерлингов. Поистине впечатляющее свидетельство роста цен на русское искусство в последние годы!

The sketch by Boris Kustodiev from the private Moscow collection was created in 1917 as an initial variant of the famous painting "Booths" dated from the same year which is exposed in the State Russian Museum.

The main motive of Kustodiev's works was depicting the life of the Russian province in its brightness and never-ending carnival – numerous "fairs", "festivals" and "Shrovetide" became a symbol of the artist.

"Booths" is one of the best works of this series, Kustodiev vividly and affectionately depicts the motley crowd which came to see the street performance.

According to the auction statistics Boris Kustodiev is one of the most expensive Russian artists. A record-breaking sum - 2,8 million pounds sterling – was paid for his painting "The Village Fair" of 1920 at the auction Sotheby's on June 8, 2009. It is interesting that 14 years ago, in December 1995 the same work was sold at an auction for 49,2 thousand pounds sterling. It reflects the fabulous price growth for Russian art!

28

Борис Михайлович Кустодиев (1878–1927)

Эскиз к картине «БАЛАГАНЫ». 1917

Бумага, акварель. 19,6х26

Экспертиза Е.М. Жуковой

ПУБЛИКАЦИИ: «Борис Кустодиев» (из серии «Мастера нашего века»), Москва, 1982. Произведение отражено в списке работ художника, кат. № 436.

ВЫСТАВКИ:

Дом искусств, Ленинград, 1920

Государственный Русский музей, Ленинград. 1928

Boris Mikhailovich Kustodiev (1878–1927)

Sketch for the painting "BOOTHS". 1917

Watercolor on paper. 19.6x26

Expert review by E.M. Zhukova

PUBLICATIONS: "Boris Kustodiev" (from the series "Masters of our century"), Moscow, 1982. The painting is mentioned in the list of the works of the artist, catalogue №436

EXHIBITIONS:

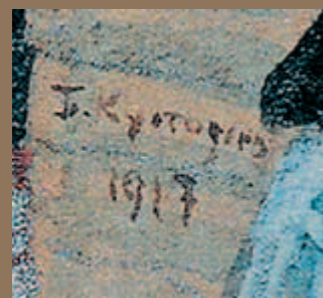
The House of Arts, Leningrad, 1920

The State Russian Museum, Leningrad. 1928

RUB 9 000 000–12 000 000

\$ 300 000–400 000

€ 225 000–300 000





29

29 Эмманюэль Анно (1855–1934)

Скульптурная композиция «Поэт и Сирена»
Франция. Начало XX века.
Патинированная бронза. 79x71x29

Emmanuel Hannaux (1855–1934)
Statuary "Poet and Siren"
France. Beginning of the XX century
Patinated bronze. 79x71x29

RUB 1 500 000–1 800 000
\$ 50 000–60 000
€ 37 500–45 000



30

30 Стол ломберный для карточной игры. Edwards & Roberts

Англия. Середина XIX века
Наборное дерево в технике маркетри. 77x73x38 (75)

Card gaming table Edwards & Roberts
England. Middle of the XIX century
Typesetting wood, marquetry. 77x73x38 (75)

RUB 450 000–500 000
\$ 15 000–17 000
€ 11 300–12 500

31 Часы каминные «Алтарь Венеры»
 Франция. Париж. 1815–1820-е
 Золоченая бронза. 32x42,5x11
 Экспертиза ВМДПНИ (А.А. Гилодо)

Clock "Sanctuary of Venera"
 France. Paris. 1815–1820s
 Gilded bronze. 32x42,5x11
 Expert review by All-Russian Museum of Decorative Applied
 and Folk Art in Moscow (A.A. Ghilodo)

RUB 500 000–600 000

\$ 17 000–20 000

€ 12 500–15 000



31

32 Комплект: бюро дамское и стул. Россия
 Вторая половина XIX века
 Красное дерево, золочёная бронза
 Бюро – 137x79x61. Стул – 92x47x46

Set: bureau for a lady with chair. Russia
 Second half of the 19th century
 Mahogany, gold-plated bronze
 Bureau – 137x79x61. Chair – 92x47x46

RUB 360 000–450 000

\$ 12 000–15 000

€ 9 000–11 300



32



Александр Самохвалов.
ДЕВУШКА В ФУТБОЛКЕ. 1932. ГРМ
Alexander Samokhvalov
GIRL IN A FOOTBALL SHIRT 1932
The State Russian Museum in
St. Petersburg

Рисунок «Рабочие» Александра Николаевича Самохвалова (1894–1971) отражает главные веяния советского искусства 1920–1930-х годов: увлечение «производственной тематикой», монументальность (даже в графических набросках), необычные ракурсы.

Композиция «Рабочих» 1930 года напоминает знаменитые произведения ОСТовцев – в частности, картины Александра Дейнеки «На стройке новых цехов» (1926) и «Ткачихи» (1927). Такая параллель не случайна: в 1930 году Самохвалов вступает в общество «Октябрь», участвует в его выставке. Непосредственное творческое общение с рядом талантливых живописцев, также входивших в это общество, прежде всего с Александром Дейнекой, оказало огромное влияние на сложение индивидуальной манеры художника.

Александр Самохвалов – выдающийся мастер советского искусства, создавший собственный узнаваемый стиль в живописи, графике, декоративно-прикладном искусстве. В своём творчестве соединил черты экспрессионизма с идейной программой социалистического реализма, очень точно выразив «дух 1930-х годов». Его произведения проникнуты радостью бытия и оптимизмом, главные герои полотен – энергичные молодые созидатели новой жизни – физкультурники, метростроевцы, заводские рабочие.

Первые образы новых советских людей создал именно Самохвалов, который не только запечатлел черты их внешности, но прежде всего воспел их и увековечил. Кисти Самохвалова принадлежит программное произведение советского искусства 1930-х годов – «Девушка в футболке» (1932). В этой картине воплотилось стремление художника к созданию образа современника, формировавшегося новым обществом «в труде, в подвиге», «в торжестве достигнутого».

The "Workers" of Alexander Samokhvalov reflect the main trends of the Soviet art in the 1920–1930s: emphasis on industrial theme in art, monumentalism, original perspective. The composition in "Workers" resembles the famous works of the Society of Easel painters. His works reveal the influence of Alexander Deyneka.

Alexander Samokhvalov is an outstanding master of the Soviet art who created his own unique style in painting, graphic art, applied and decorative arts.



33



Александр Дейнека. НА СТРОЙКЕ НОВЫХ ЦЕХОВ. 1926. ГТГ
Alexander Deyneka. ON BUILDING OF NEW SHOPS. 1926. The State Tretyakov Gallery in Moscow

33 Александр Николаевич Самохвалов (1894–1971)
РАБОЧИЕ. 1930
Бумага, тушь, карандаш. 15x33 (в свету)
Монограмма и дата «AS 30» в правом нижнем углу

Alexander Nikolayevich Samokhvalov (1894–1971)
WORKERS. 1930
Indian ink and pencil on paper. 15x33 (without margins)
Monogrammed with the initials "AS 30" and dated lower right

RUB 170 000–190 000

\$ 5 700–6 300

€ 4 200–4 800



Виктор Уфимцев. Фотоколлаж. 1958–1961. Частное собрание. Москва (Галеев-галерея)

Victor Ufimtsev. Photocollage. 1958–1961. Private collection, Moscow (Galeyev Gallery)

Две восхитительные, тонкие по колориту акварели Виктора Уфимцева относятся к наиболее спокойному и благополучному периоду его творчества – годам хрущевской «оттепели».

В 1950-1960-е Виктор Уфимцев – уже известный советский художник, председатель правления Союза художников Узбекской ССР, народный художник Узбекистана – много времени проводит на академической даче под Москвой, впервые может выехать за границу (Индия, Тунис, Париж), а главное, стал смелее и свободнее работать и даже экспериментировать в духе своего раннего творчества. После десятилетий вынужденного обращения к соцреализму ввиду жёстких партийных санкций, применяемых к художникам-формалистам, в 1950-е Уфимцев вновь обретает себя в новом творческом поиске, напомним всему миру, что он – «омский озорник», как назвал его поэт Леонид Мартынов.

После дерзких футуристических акций на сибирских просторах ему хотелось новой игры на неведомой территории. В 1923 году он со своим другом Николаем Мамонтовым отправился в Туркестан – «туда, где жизнь, а не мещанское неподвижие, где нет безразличных флегматиков, а только клубки нервов, создающих новое футурство» (из автобиографии художника «Говори о себе»). Начал с Самарканда, которому остался предан на всю оставшуюся жизнь. И даже Бухара с Ташкентом, в которых он жил позднее, могут рассматриваться как продолжение Самаркандии.

Русская «присяга» Самарканду всегда трактовалась как протест против европоцентризма, как осознание своей исключительности и своеобразия, не зря Наталья Гончарова публично «отряхала прах Европы» со своих ног и направляла свой «путь к первоисточнику искусств, к Востоку». Не случайно Павел Кузнецов искал вдохновения в азиатских шатрах и степях, позабыв о символистских фонтанах и грезах. Уфимцев окунулся в туркестанскую стихию, имея за плечами лишь хулиганство «Червонной тройки».

Один из таких «авангардов» – узбекистанский – сегодня уже никем не оспаривается. Творчество В. Уфимцева сосуществует на равных с пластическими открытиями таких художников как А. Волков, Усто Мумин (А. Николаев), М. Курзин, У. Тансыкбаев.

34 Виктор Иванович Уфимцев (1899–1964)

ШАХИ-ЗИНДА. 1959

Бумага, гуашь. 59,8x83,5

Подписана и датирована в левом нижнем углу

Victor Ivanovich Ufimtsev (1899–1964)

SHAKHI ZINDA. 1959

Gouache on paper. 59.8x83.5

Signed and dated lower left

RUB 180 000–240 000

\$ 6 000–8 000

€ 4 500–6 000



34

Two exquisitely drawn watercolors by Victor Ufimtsev date back to Khrushchev's thaw period. In 1950–1960 Victor Ufimtsev is already a Soviet artist and chairman of the board of the Artists Union in the Uzbek SSR, Uzbekistan people's artist.

In 1923 he and his friend Nikolai Mamontov went to Turkistan, they started with Samarkand and remained faithful to it to the end of his life. Nowadays "Uzbekistan avant-garde" is a well-known art trend. Ufimtsev's creative works are equal to those of Volkov, Usto Mumin, Kurzin, Tansykbaev. Even Bukhara and Tashkent where he lived later on can be considered as sequel to Samarkand saga.

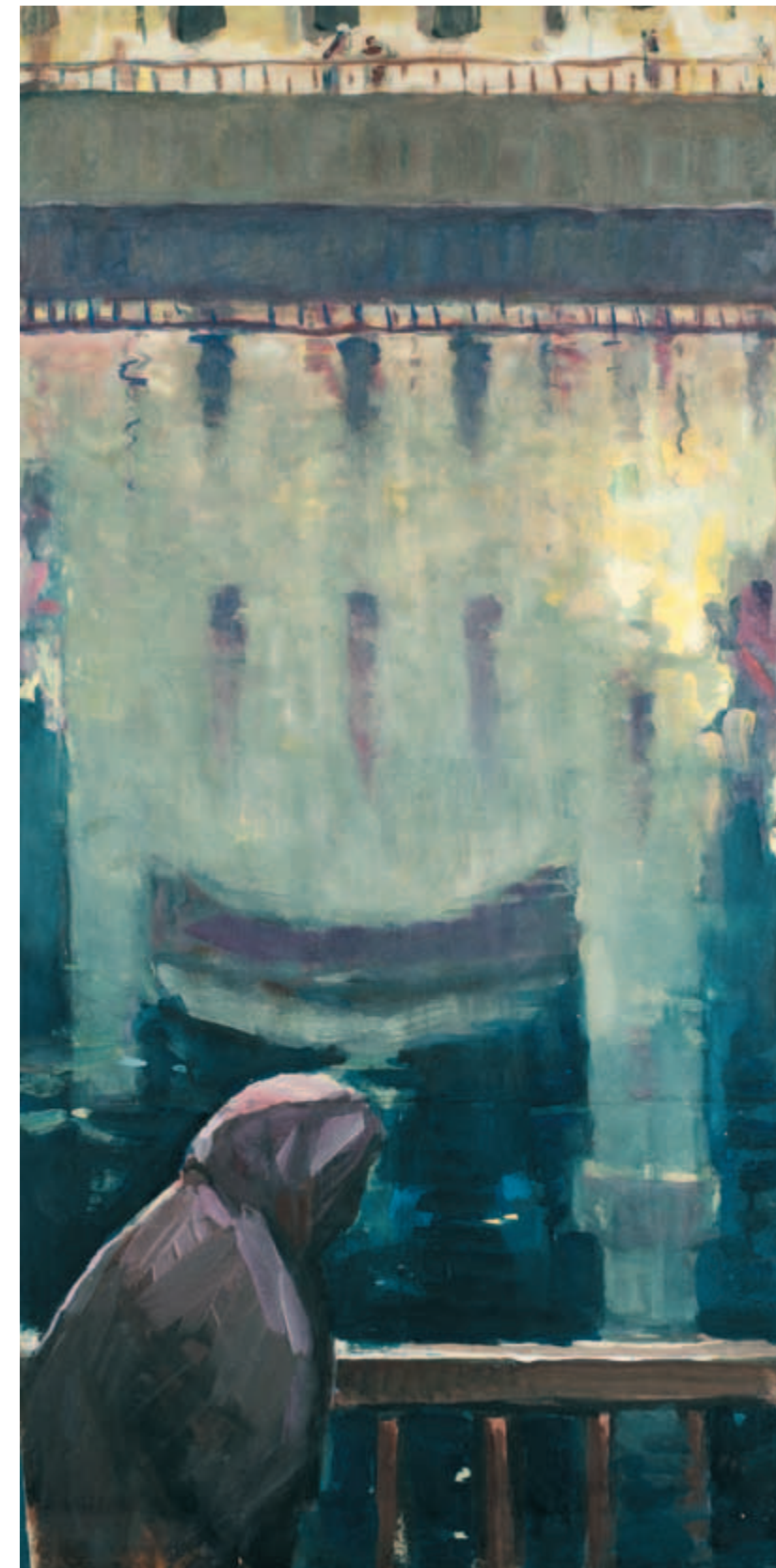
35 Виктор Иванович Уфимцев (1899–1964)
ОТРАЖЕНИЕ. 1961
Бумага, гуашь. 120x68,5

Victor Ivanovich Ufimtsev (1899–1964)
REFLECTION. 1961
Gouache on paper. 120x68.5

RUB 360 000–450 000

\$ 12 000–15 000

€ 9 000–11 300





36

36 Яков Маркович Хаимов (1914–1991)
САМАРКАНД. Начало 1950-х
Холст, масло. 39х49.
Подписана в правом нижнем углу
Опубликована в каталоге выставки «Путешествие в Среднюю Азию».
Галерея Леонида Шишкина. М., 2005. С. 49

Yakov Markovich Khaimov (1914–1991)
SAMARKAND. Beginning of the 1950s
Oil on canvas. 39x49
Signed lower right.
Published in the catalogue of the exhibition "Trip to Central Asia".
Leonid Shishkin Gallery. Moscow, 2005. P. 49

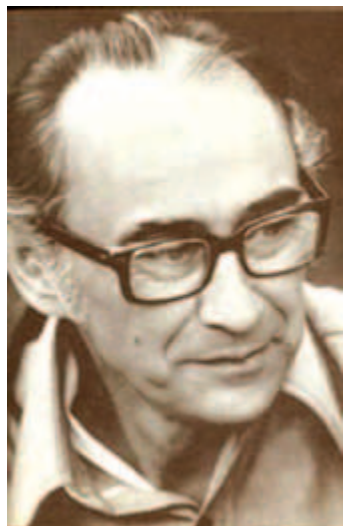
RUB 300 000–400 000

\$ 10 000–13 000

€ 7 500–10 000



36



Народный художник СССР Николай Афанасьевич Пономарёв – академик, лауреат Государственной премии СССР, профессор института им. Сурикова, много лет руководил Союзом художников СССР. На всех этапах творческого пути он сохранял свою индивидуальность не только в приёмах художественного языка, но прежде всего в мировосприятии. Главным в творчестве Н.А. Пономарёва всегда было умение и стремление передать то, что выходит за пределы предметного мира, то, что, казалось бы, не поддаётся изобразительным средствам – а именно движение воздуха, движение света в его воздушной среде, которые выступают как элементы пластической организации изображения. Особенно чётко это проявилось в получивших большую известность циклах «Рыбаки» и «Паруса Подмосковья». Будучи известным на всю страну графиком, художник, в то же время, много занимался живописью, и цвет всегда был для него выразителем того состояния, в котором живут и действуют люди, которое придаёт предметной среде особое поэтическое воплощение.

The people's artist of the USSR, the Academy member, the laureate of the USSR State Prize, professor of the Art Institute named after Surikov, for many years he headed the Association of the USSR artists. However, even such a rich career path cannot explain the "phenomenon of Ponomaryov", the artist whose art was a part of the intricate processes of the post-war artistic culture.

37 Николай Афанасьевич Пономарёв (1918–1997)
РЫБАЦКИЕ ЛОДКИ. Конец 1950-х
Холст, масло. 71,5x100
Удостоверяющая подпись дочери, Н. Пономарёвой, на обороте

Nikolai Afanasievich Ponomaryov (1918–1997)
FISHING BOATS. Late 1950s
Oil on canvas. 71.5x100
Certifying inscription by the artist's daughter, N. Ponomaryova, on the reverse

RUB 250 000–300 000

\$ 8 000–10 000

€ 6 300–7 500





Советский живописец и один из пионеров советского дизайна. Народный художник СССР (1965), действительный член АХ СССР (1958). Главный художник ВСХВ (1950–1954).

Учился в московском ВХУТЕМАСе–ВХУТЕИНе (1924–1930). Для станкового творчества характерны пейзажные и пейзажно-жанровые композиции, где преобладает тема широких водных пространств («На плоту», 1947, ГТГ, Государственная премия СССР, 1948).

К ряду значительных послевоенных произведений Якова Ромаса относится и его полотно «На разъезде» (1948), в котором эпическое пейзажное начало органично сочетается с индустриальной темой. Бегущий паровоз в 1930–1950-е годы становится одним из главных символов новой жизни.

Yakov Romas is famous for his landscape compositions and with predominance of big water thematic ("On the rafts", 1947, the State Tretyakov Gallery, State Prize of USSR, 1948). He was granted with almost all honorary titles: People's Artist of the USSR (1965), full member of the Academy of Fine Arts of the USSR (1958), the chief artist of All-Union Agricultural Exhibition (1950–1954). Graduated from Moscow's VKHUTEMAS – VKHUTEIN (1924–1930), he was among the pioneers of Soviet design. The canvas "At the halt" (1948) is one of his most significant post-war works where the epic landscape goes with the industrial theme. The running locomotive in the post-war time becomes one of the main symbols of the new life.

38

Яков Дорофеевич Ромас (1902–1969)

НА РАЗЪЕЗДЕ. 1948

Холст, масло. 94x153,5

Подписана и датирована в левом нижнем углу

Экспертиза ВХНРЦ им. И.Э. Грабаря (А.Р. Киселёва, Ю.В. Рыбакова)

Yakov Dorofeyevich Romas (1902–1969)

AT THE HALT. 1948

Oil on canvas. 94x153.5

Signed and dated lower left Expert review by the All-Russian Art, Scientific and Restoration Center named after I. Grabar (A.R. Kiseleva, Yu.V. Rybakova)

RUB 2 700 000–3 000 000

\$ 90 000–100 000

€ 67 500–75 000



Яков Ромас. НА ПЛОТУ. 1947. ГТГ

Yakov Romas. AT A RAFT. 1947.

The State Tretyakov Gallery in Moscow





*Дмитрий Аркадьевич Налбандян
(1906–1993)*

*Dmitry Arkadievich Nalbandyan
(1906–1993)*





ДМИТРИЙ НАЛБАНДЯН // Сост. А.В. Парамонов
М.: Изобразительное искусство, 1986

Пейзажное направление в творчестве Налбандяна иллюстрирует так называемую неофициальную сторону таланта художника, который, хоть и был повсеместно известен как «первая кисть Политбюро», сам себя причислял к продолжателям импрессионистической манеры Константина Коровина.

Сочетание эпического и лирического начал, искреннее любовное величие природы, будь то скромные краски Подмосковья или звучные тона Индии – характерные черты пейзажей художника. Особенно Налбандян любил юг: родной Кавказ, Крым.

В крымских пейзажах Налбандяна много солнца, воздуха, красочной декоративности. Как правило, живописец создавал этюд за один сеанс, и главным для него становилась передача состояния природы в определенное время дня, при солнечной или пасмурной погоде.

Дмитрий Налбандян остается заметной фигурой не только в музейных залах, но и на художественном рынке. Его работы регулярно появляются на российских и европейских торгах, где неизменно привлекают внимание коллекционеров. Самая крупная из зафиксированных аукционных продаж полотен Налбандяна – картина «Ереван строится» – состоялась 25 октября 2008 года на аукционе Sovcom и принесла 6 500 000 рублей (свыше 240 000 \$).

Dmitry Nalbandyan is widely known as “the leading artist of Politburo” (Political Bureau in the USSR) and famous for his portraits of the Soviet leaders. But he also was a talented landscape painter. Nalbandyan considered himself a follower of the impressionistic style of Konstantin Korovin.

Dmitry Nalbandyan retains authority not only in museums but also at the art market. His works regularly appear at the auctions where they always arouse the interest of collectors. The painting “Building of Yerevan” turned out to be the most significant sale – on October 25, 2008 at the auction Sovcom the canvas was sold for 6 500 000 roubles (over \$240 000).

39 Дмитрий Аркадьевич Налбандян (1906–1993)

МИСХОР. ПАСМУРНЫЙ ДЕНЬ. 1973

Картон, масло. 59,5x70

Подписана в правом нижнем углу

Опубликована в каталоге «Дмитрий Налбандян» // Сост. А.В. Парамонов

М.: Изобразительное искусство, 1986. С. 129

Dmitry Arkadievich Nalbandyan (1906–1993)

MISKHOR. MURKY DAY. 1973

Oil in cardboard. 59.5x70

Signed lower right

Published in the catalogue “Dmitry Nalbandyan”. Moscow:

Izobrazitelnoye Iskusstvo, 1986. Compiled by A.V. Paramonov. P. 129

RUB 1 200 000–1 500 000

\$ 40 000–50 000

€ 30 000–37 500



39



В судьбе каждого художника советской эпохи есть такие страницы, которые не укладываются в хрестоматийный образ соцреалиста. Прежде всего это относится к мастерам старшего поколения, получивших первые уроки задолго до Октябрьской революции, именно к этому ряду принадлежит художник Владимир Штраних. К ментально-визуальному единообразию одни приходили с нерастраченным классическим багажом прямо из стен Императорской академии художеств, другие старались внести в советскую живопись непосредственность импрессионизма, впитанного на занятиях в Московском училище живописи, ваяния и зодчества, третьи вливались в ряды совхудожников, пройдя искус авангарда в европейских мастерских и пестрых художественных объединениях 1910-х годов.

К сожалению, искусство авангарда в нашей стране встретило противодействие властных структур и практически на всех стадиях своей творческой эволюции не смогло полностью реализоваться. Переориентировка шла полным ходом на протяжении тридцатых годов. Конструктивизм и его создатели переходили от супрематически-ясных, легких и динамичных форм к тяжеловесной застывшей сталинской «классике».

Парадоксальным образом советское искусство предвоенной эпохи снова шло по тому же пути, что и Малевич. Оно оперировало цитатами из стилей прошлого, как это делал великий художник в своей живописи 1930-х годов.

Данную ситуацию любопытно проследить на примере такого значительного мастера советской эпохи, получившего к концу долгой творческой жизни все возможные почетные звания, как Владимир Штраних.

На представленном эскизе к картине «Сбор урожая» видны характерные черты советской эпохи 1930-х годов, героизация труда молодых колхозников. Колонну идущих бодро возглавляет юная девушка в белом платье и букетом ромашек в руках. Иконографию советской труженицы дополняют конечно же неизменная красная косынка и кирзовые сапоги. Тарахтящий трактор, ржание лошадей, запахи вспаханной земли и свежееубранного сена – полотно Владимира Штраниха буквально дышит романтикой нарождающегося соцреализма, органично сливающимся в этой картине со стилистикой советского авангарда 1920-30-х годов.

A significant artist of the Soviet epoch, Vladimir Shtranikh was awarded all possible honorary titles. In this sketch for the painting "Harvest" typical features of the Soviet epoch in 1930s can be traced easily. First of all, it's heroizing the kolkhoz workers. Rattling of tractor, horse neighing and the scent of the plowed ground – this canvas is a marvelous example of the early socialist realism which was full of romanticism. In the painting this trend harmonizes with the Soviet avant-garde style of 1920–1930s.



40

40 Владимир Фёдорович Штраних (1888–1971)
Этюд к картине «УРОЖАЙ»
Холст, масло. 70x122
Подписана на подрамнике «Штраних. В.»
Из семьи художника

Vladimir Fyodorovich Shtranikh (1888–1971)
Sketch for the painting "HARVEST"
Oil on canvas. 70x122
Signed on the stretcher in Cyrillic "Штраних В."
From the artist family

RUB 300 000–400 000

\$ 10 000–13 000

€ 7 500–10 000



41

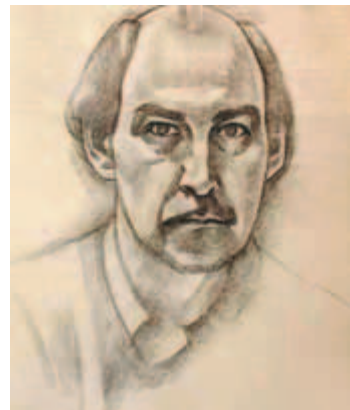
4I Николай Николаевич Горлов (1917–1988)
 ДЕВОЧКА С РЫБКАМИ. 1952
 Холст, масло. 100x115
 Подписана на обороте

Nikolay Nikolayevich Gorlov (1917–1988)
 GIRL WITH FISHES. 1952
 Oil on canvas. 100x115
 Signed on the reverse

RUB 420 000–510 000
 \$ 14 000–17 000
 € 10 500–12 700

Николай Николаевич Горлов – яркий представитель московской импрессионистической школы. Ученик И.Э. Грабаря и С.В. Герасимова. Его полотно «Девочка с рыбками» написано в изысканной богатой палитре красных и пурпурных оттенков. По работам Н. Горлова можно смело изучать иконографию счастливого советского детства.

Nikolay Gorlov is a brilliant representative of the Moscow school of the impressionist paintings. In 1938–1942 he studied at Moscow Art Institute under the tutorship of Igor Grabar and Sergey Gerasimov. The offered lot, Girl with Fishes, is a magnificent example of the artist's virtuosic, full-colored manner.



Картины на спортивную тему – быть может одно из высших достижений советской живописи. Вспомним хотя бы Александра Дейнеку, который не раз повторял, что как тема спорт неисчерпаем, ибо «демократичен и популярен», «вмещает в себя все оттенки ощущения», «лиричен и мажорен», «в нем много оптимизма, в нем начало героического». Идеалы времени выражались в образе активного, решительного, сильного, гармонически развитого человека, спортсмена. Спортивная тема требует от художника ярких, монументальных и лаконичных решений. Такие работы Дейнеки как «Бег», «Хоккеисты», «Волейбол», «Эстафета по Садовому кольцу» стали эталоном для следующих поколений художников.

«Вратарь» – ранняя работа Виктора Ивановича Иванова (род. 1925), относящаяся к началу 1950-х годов. Типичная для живописца манера «сурового стиля» к этому времени еще не сложилась окончательно, но некоторые ее стилистические черты – контрастность цветов и бликов, резко очерченные контуры – уже очевидны. Вместе с тем в картине она жизнерадостна и празднична. Впоследствии Виктор Иванов – именитый российский художник, народный художник СССР, действительный член РАХ, действительный член Петровской Академии наук и искусств, лауреат Государственной премии СССР и многих других престижных премий.

Sport was among the favourite themes in the Soviet visual art. The image of active, determined, strong and well-grown person, a sportsman, expressed the values of that time.

Paintings by Alexander Deyneka such as "Race", "Hockey players", "Volleyball" became a model for the artists of the of the post-war generation. "Goalkeeper" is an early work by Victor Ivanov which relates allegedly to the beginning of the 1950s. By that time his typical manner of the "austere style" had not yet formed completely but some of its features – the contrasts of the colors and spots of light – were already obvious.

Later on Victor Ivanov became a notable Russian artist, the People's artist of the USSR, full fledged member of the Russian Academy of Arts, the laureate of the USSR State Prize and many other prestigious prizes. He belongs to the painters of "the austere style", the mainstream of the Soviet art in the 1960s–1970s.

42 Виктор Иванович Иванов (род. 1925)
ВРАТАРЬ. 1950-е
Картон, на оргалите, масло. 90x80
Инициалы автора «ИВ» слева внизу
Подписана на обороте «Иванов Виктор»

Viktor Ivanovich Ivanov (b. 1925)
GOALKEEPER. 1950s
Oil on canvas put over the fiberboard. 90x80
Monogram in Cyrillic "ИВ" lower left
Signed on the reverse in Cyrillic "Иванов Виктор"

RUB 300 000–450 000

\$ 10 000–15 000

€ 7 500–11 300





43

43 Николай Прокопьевич Карачарсков (род. 1935)
 СЕНТЯБРЬСКИЙ ВЕЧЕР. СКОТНИК
 ГЕНРИХ СТЕПАНОВ. Из серии «Люди колхоза
 Янгорчино». 1984
 Холст, масло. 120x180
 Подписана и датирована на обороте

Nikolai Prokopievich Karacharskov (born in 1935)
 SEPTEMBER EVENING. CATTLEMAN GENRIKH
 STEPANOV. From the series "People of kolkhoz
 Yangorchino". 1984
 Oil on canvas. 120x180
 Signed and dated on the reverse

RUB 450 000–600 000

\$ 15 000–20 000

€ 11 300–15 000

Картины Николая Карачарскова – это полувековая художественная летопись крестьянской жизни в Чувашии. На холстах художника – живые конкретные люди, переросшие в художественные образы и ставшие типичными современниками.

За цикл картин «Люди колхоза Янгорчино» (1970–1990-е) Николай Прокопьевич Карачарсков был удостоен звания народного художника Чувашии, заслуженный художник России, а также серебряной медали Академии Художеств СССР.

В Янгорчино им создаются картины, обошедшие все значительные всероссийские, всесоюзные и международные выставки, репродуцированные в десятках альбомов советского искусства: «На полях Чувашии», «Победители. 9 мая в Янгорчино» и другие. Автопарк, фермы, конные двory, колхозный ток и десятки крестьянских изб стали мастерской и живописной кухней для живописца. Подолгу живя в деревне, художник высматривал типы и образы крестьян и с натуры писал их, живых, естественных в повседневности, без прикрас. Примером ему был выдающийся русский художник, хорошо ему знакомый лично – Аркадий Пластов, все свои произведения написавший в своей родной Прислонихе.

Nikolay Karacharskov was granted with the honorary title of the People's Artist of the Chuvash Republic for his series of works depicting the rural life. The offered lot belongs to this cycle and strikes the spectator with the specificity and generic character of the peasant images.



44

44 Татьяна Павловна Ширикova (род. 1952)
ВОСПОМИНАНИЯ О ДЕТСТВЕ. 1982
Холст, масло. 87x108
Подписана на обороте

Tatyana Pavlovna Shirikova (born 1952)
CHILDHOOD MEMORIES. 1982
Oil on cardboard. 87x108
Signed on the reverse

RUB 300 000–400 000

\$ 10 000–13 000

€ 7 500–10 000

Современная художница Татьяна Ширикova окончила художественное училище им. В.А. Серова в Ленинграде, Всероссийскую АХ (1977), обучалась по мастерской Е.Е. Моисеенко.

В 1978–1988 – участница выставок в Ленинграде и Таллинне.

В 1982-м – участница выставки «Русская красавица» (Париж, Франция). С 1994-го живёт и работает в Швейцарии. С 2000-го возглавляет школу иконописи в Лозанне.

В 2001-м – Гран-при Международной биеннале искусств во Флоренции.

Tatyana Shirikova graduated from Serov Art College in Leningrad. During 1978–1988 she participated in art shows in Leningrad and Tallinn. From 1994 she lives and works in Switzerland. Shirikova headed up the School of Icon Painting in Lausanne from 2000.

In 2001 she won the Grand Prix at the International Art Biennale in Florence.



44



45

45 Дмитрий Капитонович Тегин
(1914–1988)
БУКЕТ С ОСЕННИМИ ЛИСТЬЯМИ
1947
Холст, масло. 79x58
Подписана и датирована в правом верхнем углу

Dmitri Kapitonovich Tegin (1914–1988)
BOUQUET WITH AUTUMN LEAVES
Oil on canvas. 79x58
Signed and dated upper right

RUB 240 000–300 000
\$ 8 000–10 000
€ 6 000–7 500

Дмитрий Капитонович Тегин принадлежит к знаменитому «самаркандскому» выпуску Сергея Герасимова МХТИ им. Сурикова (1942). Принимал участие в важнейшем государственном заказе «Речь Ленина на III Конгрессе комсомола», исполненном бригадой художников под руководством Б. Иогансона (1950, ГТГ). Лауреат Сталинской премии СССР 1951 года. Работы хранятся в ГТГ.

Dmitry Tegin studied in the Surikov Moscow State Art Institute with the famous Samarkand graduation class of Sergey Gerasimov (1942). As a member of the brigade of

Boris Ioganson, he participated in creation of the painting "Lenin's Speech at the 3rd Congress of the Komsomol" (1950, State Tretyakov Gallery, Moscow), for which he was awarded the Stalin Prize, as a member of the authors' team (1951). The paintings by Tegin are represented in State Tretyakov Gallery in Moscow.

46 Николай Иванович Барченков
(1918–2002)
ЦВЕТЫ
Холст, масло. 100x85
Подписана на обороте

Nikolay Ivanovich Barchenkov
(1918–2002)
FLOWERS
Oil on canvas. 100x85
Signed on the reverse

RUB 600 000–900 000
\$ 20 000–30 000
€ 15 000–22 500



46

Один из ярких представителей московской школы живописи. Народный художник России.

Почётный член Итальянской Академии художеств.

Натюрморты Н.И. Барченкова, сохраняя свежесть восприятия природы, демонстрируют выразительные композиционно-пластические решения, отличаются колористическим богатством и материальностью живописи. Работы художника хранятся в ГТГ и ГРМ.

Nikolay Barchenkov graduated from the Moscow Regional Art School of the Memory of 1905. As a professional painter, Barchenkov formed under the influence of realistic traditions of the native fine art, of the heritage of "Itinerant Art Society" and masters of the "Union of Russian Artists". He was an honored member of the Italian Academy of Fine Arts. The artist's works are preserved in the State Tretyakov Gallery in Moscow and in other art museums in Russia, as well as in numerous private collections abroad.



47 Иван Анатольевич Коваленко (род. 1931)
ЦАРЬ ИВАН ГРОЗНЫЙ С МИТРОПОЛИТОМ ФИЛИППОМ
Холст, масло. 70x90
Подписана «И. Коваленко» в правом нижнем углу

Ivan Anatolievich Kovalenko (born 1931)
TSAR IVAN THE TERRIBLE AND METROPOLITAN PHILIPP
Oil on canvas. 70x90
Signed with the signature "И. Коваленко" lower right

RUB 200 000–250 000

\$ 6 700–8 300

€ 5 000–6 300



Александр Шилов
ЦЕРКОВЬ В МЕДВЕДКОВО. 1987.
Московская государственная картин-
ная галерея Народного художника СССР
А. Шилова

Alexander Shilov
THE CHURCH IN MEDVEDKOVO. 1987.
The Moscow State Art Gallery of People's
Artist Alexander Shilov

Пейзажная живопись Александра Шилова – трепетное признание Родине в любви. Его вдохновляет образ скромной, печальной, задушевной среднерусской природы: «Оттепель» (1986), «Февраль. Переделкино» (1987), «Октябрь. Николина гора» (1996).

В самом обыденном он умеет увидеть красоту. Художнику интересны различные состояния природы, рождающие в душе разнообразные эмоции. Средствами пейзажа он выражает тончайшую гамму чувств: радость, тревогу, грусть, одиночество, безысходность, смутнение, просветленность и надежду.

В 1996 году Александр Максович Шилов передал в дар Отечеству коллекцию из 355 живописных и графических произведений. Через год была учреждена Московская государственная картинная галерея Народного художника СССР А. Шилова. Для размещения коллекции был выделен особняк в историческом центре столицы, на улице Знаменка. Торжественное открытие галереи состоялось 31 мая 1997 года.

The landscape painting by Alexander Shilov is a declaration of love to his motherland. Sad, quiet and heartwarming image of Middle Russian nature inspires him. He can see beauty in things which seem quite ordinary.

In 1996 Alexander Maksovitch Shilov granted to his homeland the collection of 355 paintings and graphic works. A year later the Moscow State Art Gallery of People's Artist Alexander Shilov was founded. A detached house in the historical centre of Moscow, on Znamenka street was chosen for this purpose.

48 Александр Максович Шилов (род. 1943)
РОЖДЕСТВО. 1986
Картон, масло. 29x39
Подписана и датирована справа внизу

Alexander Maksovich Shilov (born 1943)
CHRISTMAS TIME. 1986
Oil on cardboard. 29x39
Signed and dated lower right

RUB 240 000–300 000

\$ 8 000–10 000

€ 6 000–7 500



48



Каталог выставки «Валентин Окорокков: Предмет и вне предмета 1920-е – 1970-е», М., 2008

Имя художника Валентина Окороккова (1891–1974) – не самое известное в ряду русских авангардистов. Тем не менее, его работы не имеют аналогов ни в отечественном, ни в мировом современном искусстве. Он был звеном между прошлым и настоящим, между двумя авангардами.

Валентину Михайловичу Окороккову судьба предоставила большую творческую жизнь. Обучаясь в техническом вузе, он понял, что хотел бы заниматься изобразительным искусством. Но специального образования Окорокков не получил, Первая мировая война и революция оторвали молодого художника от творческих задач. По возвращении в Москву он стал работать в мастерской В. Татлина.

Студент Родченко и Татлина, казалось, должен был стать конструктивистом. Но, подружившись с Малевичем, Окорокков воспринял как руководство к действию одну из фраз Мастера: «вещи исчезли, как дым». Художник отказался от традиционной предметной живописи, доверяя не линии, а цвету.

Много лет он был почти лишен общения с единомышленниками и в одиночестве создавал свой мир, свою философию. Если в 1920–1930-е годы Окорокков разрабатывал характерные для того времени темы движения форм в безграничном пространстве, сверхскоростей, отрыва от земного притяжения, то в беспредметном искусстве его увлекала возможность выхода через малое к великому, от микрокосмоса к макрокосмосу, к открытию величия мысли, к откровению. Эти идеи оказались актуальными в 1950-е годы, когда возникла студия Э. Белютина. В студии молодых художников, которые развивали актуальное искусство, Окорокков был на полвека старше основной части учащихся. Если студийцы стремились возродить утраченный авангард, то Окорокков продолжал авангардную линию ту самую, которая начиналась с Малевичем, Татлиным, Родченко.

Valentin Okorokov (1891–1974) is less famous than the Russian avant-garde artists. After returning to Moscow he started working in the studio of Vladimir Tatlin. A student of Rodchenko and Tatlin, he was supposed to become a constructionist, but later his was much influenced by Malevich. If in 1920s – 1930s Okorokov developed in his work the motives of movement of the forms in the boundless space. These ideas became important in 1950s when the studio of Ely Belyutin was founded.

49 Валентин Михайлович Окорокков (1891–1974)

МАСКА НА МАСКАРАДЕ. 1961

Бумага на оргалите, гуашь. 44x76

Участие в выставках: «Валентин Окорокков. Предмет и вне предмета 1920–1970-е». Выставочный зал в Толмачах. ГТГ, Москва, 2008

Опубликована в каталоге выставки

Valentin Mikhailovich Okorokov (1891–1974)

MASK AT THE MASQUERADE. 1961

Gouache on paper laid on fiberboard. 44x76

Participation in the exhibitions "Valentin Okorokov. Within the object and beyond it 1920–1970s". Showroom in Tolmachi. The State Tretyakov Gallery, Moscow, 2008

Published in the catalogue of the exhibition

RUB 450 000–600 000

\$ 15 000–20 000

€ 11 300–15 000





Каталог выставки «Николай Ротанов. Живопись. Графика». М., 2009



На прошедших 9 июня 2010 в Лондоне русских торгах аукциона Sotheby's графический лист Николая Ротанова "R" (лот №372) был продан за £5 000 при эстимейте £4000–6000. Таким образом, впервые появившись на западном аукционе, произведение Ротанова сразу «легло» в ценовой диапазон графических работ Д. Краснопевцева, М. Шварцмана, В. Немухина, проданных на этом аукционе по той же цене.

Nikolay Rotanov. "R". Sold at Sotheby's in June 2010 for £ 5000

Николая Ротанова безусловно можно причислить к наследникам исторического авангарда. Черпая сюжеты в повседневной жизни, мастер ставил себе сложные формальные задачи, в решении которых прибегал к широкому спектру технических приемов и стилистических направлений.

Окончив в 1966 году Художественно-графический факультет МГПИ, молодой художник стал перед выбором – иллюстрировать книги и журналы «как все» или же погрузиться в творческий поиск. Не каждому в те горы хватало смелости не принять насаждаемые принципы социалистического реализма.

В своём раннем творчестве Николай Михайлович Ротанов пошел по пути русского символизма, стремясь наполнить его новым содержанием. Уже в его ранних произведениях, таких как «Сказка» и «Стадион», можно увидеть влияние «Голубой розы».

В дальнейшем, постижение мастеров раннего русского авангарда, поиски «чистого цвета», работа пятнами, вариациями цвета, а также углубленное изучение искусства Африки и Дальнего Востока неизбежно подготовили поворот в творчестве Ротанова к абстрактным композициям. Разрабатываемая им долгие годы художественная система основывается на единстве языка абстрактной живописи и чистой поэзии. Графические композиции, образы которых возникают и прорастают из продуманной авторской компоновки цвета и линии, резонируют с построением звукоритмов в поэзии Д. Бурлюка, А. Крученых, Г. Айги.

После того как мастер оформил ряд самиздатовских сборников «левой» поэзии, его работы перестали принимать на официальные выставки. Прокормить семью позволяла лишь работа в Заочном Народном университете искусств и в изостудии ДК Московского Энергетического института. Вновь обрести хотя бы ограниченный круг зрителей художник смог в середине 1980-х в рамках краткосрочных творческих показов экспериментальных работ членов МОСХа, где в числе прочих демонстрировались произведения московских нонконформистов Э. Булатова, И. Чуйкова, Г. Брускина, Л. Пурьгина.

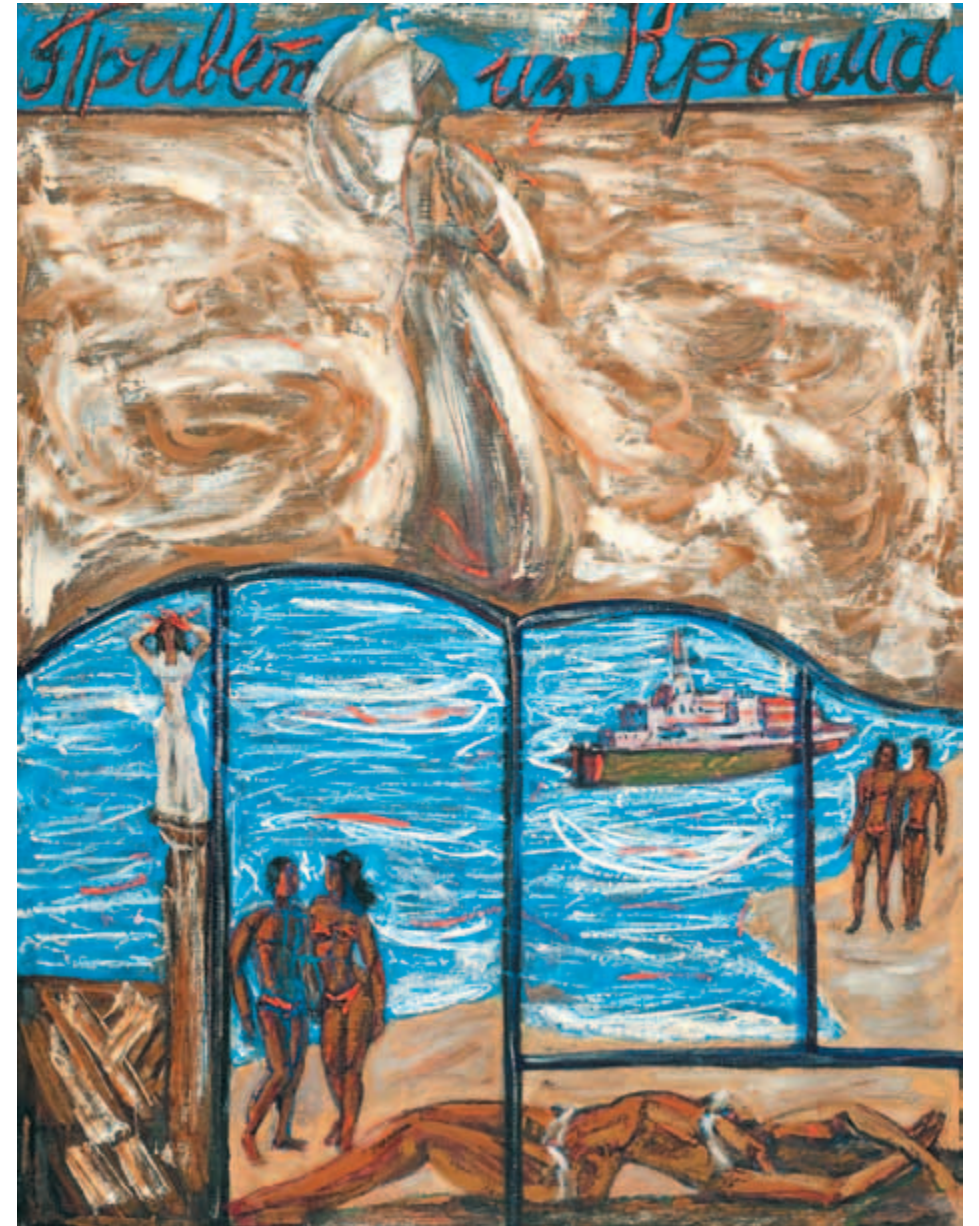
Важной вехой своего пути Ротанов считает выставку «Научно-технический прогресс и искусство» (Москва, ЦДХ, 1986), где он был представлен в одном ряду с классиками авангарда – В. Татлиным, А. Древиным, А. Экстер, А. Тышлером, А. Родченко и др. – и с такими современниками, как Ю. Злотников и Д. Плавинский. С этого момента Ротанов регулярно участвовал в групповых выставках, в том числе за рубежом. Именно там сегодня находится обширный пласт его творчества. Первым коллекционером работ Ротанова стал Георгий Костаки, однако в постсоветские годы немало произведений, которые сам автор считал лучшими, «ушли» за границу, и нынешняя их судьба неизвестна.

Nikolay Rotanov can be fairly called a successor of historical avant-garde. In 1966 he graduated from the faculty of art and graphics of the Moscow State Pedagogical Institute.

His graphic compositions whose images emerge as a result of the author's venture into color and line are in tune with the poetry of David Burlyuk and Aleksey Kruchyonykh. He is also famous for his illustrations to nonconformist poetry for Samizdat.

Rotanov regularly participated in the group exhibitions where his works were exhibited along with those of the classics of avant-garde – Tatlin, Drevin, Exter, Tyshler, Rodchenko and others and with such contemporaries as Yu. Zlotnikov and D. Plavinsky.

Legendary Soviet art collector Georgy Kostaki was first to collect Rotanov's works. He is also represented well in the collections abroad.



50

50 Николай Михайлович Ротанов (1940–2010)
ПРИВЕТ ИЗ КРЫМА. 1980
Холст, темпера. 124x94
Авторская монограмма и дата на обороте.
Участие в выставках: «Николай Ротанов
Живопись. Графика». Выставочный зал в
Толмачах. ГТГ, Москва, 2009
Опубликована в каталоге выставки

Nikolay Mikhailovich Rotanov (1940–2010)
GREETING FROM CRIMEA. 1980
Tempera on canvas. 124x94
Author's monogram and date on the reverse
Participation in the exhibitions: "Nikolai Rotanov.
Painting. Graphics". Exhibition space in Tolmachi.
The State Tretyakov Gallery, Moscow, 2009
Published in the catalogue of the exhibition

RUB 240 000–300 000

\$ 8 000–10 000

€ 6 000–7 500



Николай Терпсихоров. ПЕРВЫЙ ЛОЗУНГ. 1924. ГТГ
Nikolay Terpsikhov. THE FIRST SLOGAN. 1924
The State Tretyakov Gallery in Moscow

Классик соцреализма и яркий представитель живописной эстетики АХРР, Николай Терпсихоров принадлежит к числу зачинателей нового советского искусства. Художник получил образование сначала в студиях известных художников Константина Юона и Василия Мешкова, а затем в МУЖВЗ (1911–1917) у Аполлинария Васнецова и Константина Коровина. После революции становится активным участником АХРР. Сюжеты его Н. Терпсихорова того периода сводились к трём основным темам – революция, труд, быт. Самая знаменитая работа художника – «Первый лозунг» (1924) из Третьяковской галереи, проникнутая революционной романтикой.

Работа 1937 года «Говорит Москва» знаменует собой существенный переворот в советской художественной культуре. В 1930-х годах художники начинают видеть современность не только в индустрии, она открывается им в повседневности, в шумной городской жизни, в облике новых людей. Картина отличается исторической конкретностью, точным изображением мельчайших подробностей в обстановке и облике персонажей, вниманием к важным приметам времени – радио в то время действительно было центром повседневной жизни советского человека. Картины Терпсихорова подкупают зрителей живой достоверностью передачи типажа, жестов, движений, психологических коллизий.

One of the leading artists of the socialistic realism and outstanding member of the Association of Revolutionary Russian Artists, Nikolay Terpsikhov is one of the founders of the new Soviet art.

His motives were confined to three major themes – revolution, labor and everyday life. Maybe the most famous work of the artist is – “The first slogan” (1924) from the Tretyakov gallery.

The work of 1937 “This is Moscow speaking” is the turning point in the Soviet culture. In the 1930s the artists begin to perceive modern life not only in the industry but in everyday life, in the hustle and bustle of the city in the image of the new people.

51 Николай Борисович Терпсихоров (1890–1960)
ГОВОРIT МОСКВА. 1937
Холст, масло. 80,5x70
Подписана в правом нижнем углу

Nikolay Borisovich Terpsikhov (1890–1960)
THIS IS MOSCOW SPEAKING. 1937
Oil on cardboard. 80.5x70
Signed lower right

RUB 360 000–450 000

\$ 12 000–15 000

€ 9 000–11 300



51



52 Владимир Фёдорович Стожаров (1926–1993)
 ВЕСНА. ПОСЛЕДНИЙ СНЕГ. 1952
 Холст на картоне, масло. 53,5x74,5
 Удостоверяющая подпись сына, А.В. Стожарова на обороте

Vladimir Fyodorovich Stozharov (1926–1993)
 SPRING. LAST SNOW. 1952
 Oil on canvas laid on fiberboard. 53.5x74.5
 Certifying inscription by the artist's son A.V. Stozharov on the reverse

RUB 300 000–400 000

\$ 10 000–13 000

€ 7 500–10 000

Пейзаж «Весна. Последний снег» был написан Владимиром Стожаровым на заре его творческого пути, вскоре после окончания МГХИ им. В.И. Сурикова, где он учился у Д.К. Мочальского, Г.К. Савицкого и В.В. Почиталова (1945–1951). Большое влияние на сложение собственного стиля художника оказали также преподававшие в те годы в институте С.В. Герасимов и И.Э. Грабарь.

В первые послевоенные годы многие отечественные живописцы обратились к одному из самых лиричных и личностных жанров в искусстве – пейзажу. Большое внимание уделялось изображению жизни деревни, где национальное своеобразие выражено ярче. Среди молодых художников, ставших на путь возрождения замечательных традиций русского пейзажа XIX века, можно назвать и Владимира Фёдоровича Стожарова. Он был мастером большого колористического дарования. Его живопись яркая, живая, звучная по цвету, радостная по настроению подкупает своей правдивостью, точностью подмеченных деталей.

Работы Владимира Стожарова хранятся в ГТГ, ГРМ, в Королевской Академии Искусств Великобритании и в Музее Русского Искусства в США.

The landscape "Spring. Last snow" was painted by Vladimir Stozharov in the early days of his creative work, soon after his graduation from the Moscow State Academic Art Institute named after V.I. Surikov where his teachers were D.K. Mochalsky, G.K. Savitsky and V.V. Pochitalov (1945–1951). S.V. Gerasimov and I.E. Grabar also had a great impact on the forming of his original style. In the first post-war years many Russian painters turned to one of the most lyrical and personalized genres in art – to landscape. He was very good at colors. His painting is vivid, bright, colorful and high-spirited. It is true to life and elaborated in details.

52



Александр Дейнека.
ПОРТРЕТ ХУДОЖНИКА К. ВЯЛОВА 1923
Курская областная картинная галерея
им. А. Дейнеки

Alexander Deyneka.
PORTRAIT OF KONSTANTIN VYALOV. 1923
The Kursk Regional Art Gallery of
A. Deineka

Два сходных по настроению пейзажных этюда Константина Вялова – морской и волжский – прекрасные образцы зрелого этапа творчества художника. Работать как маринист живописец начал ещё в 1930-х годах и впоследствии с удовольствием возвращался к этому жанру.

В молодости Вялов учился в Строгановском художественно-промышленном училище, затем в московском ВХУТЕМАСе, посещал мастерские ведущих представителей русского авангарда – А. Моргунова, В. Татлина, П. Бромирского, А. Лентулова, В. Кандинского и Д. Штеренберга.

Впоследствии художник отошел от стилистики ОСТовского экспрессионизма и занимался преимущественно пейзажной живописью. Лиричные пейзажи выполнены в нежной серо-голубой цветовой гамме – это отличительная черта послевоенного творчества Константина Вялова.

Картины художника хранятся в ГТГ, ГРМ и во многих других государственных и частных собраниях России и ряда зарубежных стран.

Two similar in spirit landscape sketches by Konstantin Vyalov – marine and view of the Volga – are wonderful specimens of the mature period in the creative work of the artist. In his youth Vyalov attended the workshops of the leading Russian avant-garde painters – V. Tatlin, A. Lentulov, V. Kandinsky and D. Shterenberg.

Later on the artist broke away from the expressionistic style of Society of Easel Painters and painted mostly landscapes. Lyrical landscapes are made in delicate gray and blue palette.

53 Константин Александрович Вялов (1900–1976)
ВЕЧЕРЕЕТ. ЛОДКИ. 1940-е
Холст, масло. 35x49

Konstantin Alexandrovich Vyalov (1900–1976)
IT'S GETTING DARK. BOATS. 1940s
Oil on cardboard. 35x49

RUB 80 000–120 000
\$ 2 700–4 000
€ 2 000–3 000

54 Константин Александрович Вялов (1900–1976)
ВОЛГА. Этюд. 1953
Картон, масло. 33,5x41,5

Konstantin Alexandrovich Vyalov (1900–1976)
VOLGA. Sketch. 1953
Oil on cardboard. 33.5x41.5

RUB 60 000–90 000
\$ 2 000–3 000
€ 1 500–2 300



53



54



55

Живописец, график и скульптор, народный художник РСФСР, лауреат премии Бурятской АССР, Александр Иванович Тимин вместе с супругой Марией Шестаковой вписал целую страницу в историю бурятского декоративного творчества.

За много лет работы в Бурятском академическом театре оперы и балета оформил более 100 спектаклей, стал художником-постановщиком новой редакции «Красавицы Ангары», получившей почётную премию. Автор скульптурной группы «Всадники» с развёрнутым знаменем, установленной над центральным порталом театра.

55 Александр Иванович Тимин (1910–?)
 СТАДО. 1937.
 Холст, масло. 70x100
 Подписана «А. Тимин» в правом нижнем углу

Alexander Ivanovich Timin (1910–?)
 FLOCK. 1937
 Oil on canvas. 70x100
 Signed in Cyrillic "А. Тимин" lower right

RUB 90 000–120 000

\$ 3 000–4 000

€ 2 300–3 000



56

56 Иван Анатольевич Коваленко (род. 1931)
 ОБНАЖЕННАЯ. 1981
 Холст, масло. 99x118,5
 Подписана и датирована в правом нижнем углу

Ivan Anatolievich Kovalenko (born 1931)
 NUDE. 1981
 Oil on canvas. 99x118.5
 Signed and dated lower right

RUB 100 000–150 000
 \$ 3 300–5 000
 € 2 500–3 800



57

57 Ной Нестерович Геденидзе (1914–2002)
 ФРУКТЫ. 1970-е
 Картон, масло. 50x81

Noy Nesterovich Gedenidze (1914–2002)
 FRUITS. 1970s
 Oil on cardboard. 50x81

RUB 100 000–150 000
 \$ 3 300–5 000
 € 2 500–3 800

Автор знаменитого портрета В.И. Ленина, который печатался в советское время миллионными тиражами и висел в кабинете каждого партработника, Ной Нестерович Геденидзе в своей мастерской для души творил совершенно иное искусство.

Noy Gedenidze was the creator of the famous portrait of Lenin which was printed in millions of copies and hung on the wall in a cabinet of every party man. The artist's is also the author of the remarkable still lives and landscapes.





58

58 Дмитрий Васильевич Титов (1915–1975)
НА МОРЕ. 1948
Картон, масло. 34x60

Dmitri Vasilievich Titov (1915–1975)
AT THE SEA. 1948
Oil on cardboard. 34x60

RUB 45 000–60 000
\$ 1 500–2 000
€ 1 100–1 500



59

59 Сергей Николаевич Шомин (1913–2002)
ПЕРЕД ВЫХОДОМ В МОРЕ. Эскиз к картине. 1948
Картон, масло. 31x50
Подписана в правом нижнем углу

Sergei Nikolaevich Shomin (1913–2002)
BEFORE SAILING OFF. Sketch for the painting. 1948
Oil on cardboard. 31x50
Signed lower right

RUB 90 000–120 000
\$ 3 000–4 000
€ 2 300–3 000

ИНДЕКСЫ

Анно, Эмманюэль	29
Барченков Н.И.	46
Бродский И.И.	22
Вялов К.А.	53, 54
Геденидзе Н.Н.	57
Гончарова Н. С.	27
Горлов Н.Н.	41
Делла-Вос-Кардовская О. Л.	24
Джогин П.П.	11
Дубовской Н.Н.	12
Жуковский С.Ю.	19
Иванов В.И.	42
Кабинет. Италия	14
Карачарсков Н.П.	43
Клодт М.К. (Клодт фон Юргенсбург)	6
Коваленко И.А.	47, 56
Костанди Х. Д.	12
Кузнецов П.В.	23
Кустодиев Б.М.	1, 2, 28
Лансере Е.Е.	7
Лаура Юссе де Леомениль, урожденная Жирар	10
Налбандян Д.А.	39
Окороков В.М.	49
Остроумова-Лебедева А.П.	8
Пастернак Л.О.	21
Пожедаев Г.А.	26
Пономарёв Н.А.	37
Прокофьев Н.Д.	5
Ромас Я.Д.	38
Ротанов Н.М.	50
Самохвалов А.Н.	33
Серебрякова З.Е.	9
Стожаров В.Ф.	52
Тегин Д.К.	45
Терпсихоров Н.Б.	51
Тимин А.И.	55
Титов Д.В.	58
Туржанский Л.В.	20
Ульянов Н.П.	3
Уфимцев В.И.	34, 35
Хаимов Я.М.	36
Шилов А.М.	48
Ширикова Т.	44
Шомин С.Н.	59
Штраних В.Ф.	40
Шухаев В.И.	25
Юон К.Ф.	4

INDEX

Barchenkov N.I.	46
Brodsky I.I.	22
Della-Vos-Kardovskaya O.L.	24
Dubovskoy N.N.	12
Dzhogin P.P.	11
Gedenidze N.N.	57
Goncharova N.S.	27
Gorlov N.N.	41
Hannaux, Emmanuel	29
Ivanov V.I.	42
Karacharskov N.P.	43
Khaimov Ya.M.	36
Klodt M.K. (Klodt von Jurgensburg)	6
Kostandy Kh.D.	12
Kovalenko I.A.	47, 56
Kustodiev B.M.	1, 2, 28
Kuznetsov P.V.	23
Lanceray Eu.Eu.	7
Laura Jusse de Leomenille, née Girard	10
Nalbandyan D.A.	39
Okorokov V.M.	49
Ostroumova-Lebedeva A.P.	8
Pasternak L.O.	21
Ponomaryov N.A.	37
Pozhedaeв G.A.	26
Prokofiev N.D.	5
Romas Ya.Do.	38
Rotanov N.M.	50
Samokhvalov A.N.	33
Serebryakova Z.Eu.	9
Set: bureau for a lady with chair. Russia	32
Shilov A.M.	48
Shirikova T.	44
Shomin S.N.	49
Shtranich V.F.	40
Shukhaev V.I.	25
Stozharov V.F.	52
Tegin D.K.	45
Terpsikhоров N.B.	51
Timin A.I.	55
Titov D.V.	58
Turzhansky L.V.	20
Ufimtsev V.I.	34, 35
Ulianov N.P.	3
Vyalov K.A.	53, 54
Yuon K.F.	4
Zhukowsky S.Ju.	19

ПРАВИЛА АУКЦИОНА

1. Общие положения.

Аукционные торги проводятся в целях продажи устроителем аукциона («Галерея Леонида Шишкина») выставленных на торги лотов участникам аукциона на основании настоящих правил.

2. Устроитель и участники аукциона.

2.1. Устроителем аукциона является «Галерея Леонида Шишкина». Во время торгов устроитель действует через аукциониста и секретаря, в другое время – через своих законных представителей.

2.2. Участниками аукциона в качестве покупателей после предварительной регистрации и получения номерной карточки с бидовым номером /присвоения номера участника могут быть:

– совершеннолетние и полностью дееспособные физические лица;

– представители юридических лиц, имеющие доверенность на право участия в торгах и гарантийное письмо с обязательством оплатить купленный лот (лоты).

В том случае, если покупка не совершена, эти документы возвращаются участнику.

2.3. Заочное участие в аукционе:

Если лицо, желающее приобрести какой-либо лот (лоты), не имеет возможности или желания участвовать в торгах лично, оно может не позднее суток до начала аукциона оставить поручение (заочный бид) устроителям аукциона, указав номер (а) лота(ов) и максимальные цены за них.

Поручения хранятся в запечатанных конвертах, которые вскрываются перед началом торгов. Бланки поручений можно получить в офисе Галереи. В случае, если на один и тот же лот получены два поручения с идентичными суммами и суммы эти являются окончательными, то выигравшим считается участник, чье поручение было получено первым.

3. Порядок проведения аукциона.

3.1. Все работы (лоты), выставляемые на торги, представлены в каталоге аукциона и на предаукционной выставке, которая открывается за неделю до начала торгов в помещении Галереи Леонида Шишкина по адресу: 127051, г. Москва, ул. Неглинная, д. 29. Выставка открыта с 12.00 до 20.00 (Понедельник-Пятница), с 12.00 до 17.00 (Суббота).

Рекомендуем участникам аукциона внимательно ознакомиться с интересующими их лотами, и, в случае необходимости, задать вопросы специалистам Галереи до начала торгов.

3.2. Каталог аукциона содержит полное описание предметов, краткую информацию о художниках, прогнозируемую оценочную стоимость каждого из лотов, дату, время и место проведения торгов. Участник аукциона, не успевший до его начала внимательно ознакомиться с выставленными на него предметами, не вправе предъявлять устроителю аукциона связанные с этим претензии ни во время проведения торгов, ни при оплате и получении купленных лотов. Каталог можно заказать по тел. 694-35-10 или оставить заявку на e-mail: lshishkin@yandex.ru.

3.3. Во время аукциона единственным представителем устроителя является аукционист. Все споры и разногласия, возникшие в ходе торгов, решаются аукционистом.

3.4. Выставляя лот на торги, аукционист объявляет его название и стартовую цену. Стартовая цена составляет обычно половину нижней оценочной стоимости лота, указанной в каталоге, однако может быть установлена аукционистом. С последним ударом молотка аукциониста определяется покупатель и наивысшая цена проданного лота.

3.5. В случае если на лот был подан заочный бид, торги начинаются с него по резервной цене. Торги по телефону ведутся на общих основаниях.

3.6. Каждое поднятие номерной карточки участника означает безусловное и безотзывное согласие приобрести лот по цене, превышающей ранее объявленную на один шаг.

3.7. Если аукционистом не объявлено иное, шаг торгов составляет 10 % (10 000 руб., 11 000 руб., 12 000 руб.).

3.8. С ударом молотка аукционист определяет покупателя, предложившего за лот наибольшую цену. С этого момента сделка считается совершенной, отказ от нее или выдвижение дополнительных условий невозможны.

3.9. Лот может быть снят устроителем с торгов без объяснения причин.

4. Гарантии «Галереи Леонида Шишкина».

4.1. Устроитель гарантирует достоверность сведений о предметах, указанных в каталоге.

4.2. Все предметы, выставленные на аукцион, проходят предварительную экспертизу специалистов «Галереи Леонида Шишкина», а при необходимости - Государственной Третьяковской Галереи, Всероссийского Художественного Научно-Реставрационного Центра имени академика И.Э. Грабаря, Государственного Научно-исследовательского Института Реставрации.

4.3. Устроитель гарантирует возврат уплаченной покупателем суммы в случае, если будет достоверно установлено, что проданный предмет является фальсификацией. Под «фальсификацией» здесь подразумевается произведение/предмет, сознательно изготовленный или модифицированный для того, чтобы ввести покупателя в заблуждение относительно авторства и/или времени создания.

4.4. Действия настоящих гарантий не распространяются на случаи, когда:

– описание в каталоге аукциона соответствует заключению экспертов, действительному на день проведения торгов;

– подделка была выявлена научной экспертизой, которая была технически невозможна или была признана нецелесообразной в связи с ее высокой стоимостью.

4.5. Действия настоящих гарантий распространяются только на покупателя – непрерывного собственника, получившего от «Галереи Леонида Шишкина» соответствующие документы на право владения предметом (сертификат «Галереи Леонида Шишкина»).

4.6. Вся информация об именах и местонахождении клиентов, а также о суммах сделок является коммерческой тайной, соблюдение которой строго контролируется.

5. Порядок расчетов.

5.1. Оценочная стоимость лотов, указанная в каталоге, является приблизительной, и только результат торгов выявляет реальную цену каждого лота.

К аукционной цене каждого лота прибавляется 10 % комиссионного вознаграждения устроителю аукциона при цене лота до 500 000 и 5 % - при цене лота более 500 000 руб.

5.2. Расчет за купленные лоты может быть произведен в момент торгов, сразу после них или в течение последующей недели.

5.3. Если участник аукциона (физическое лицо), купивший один или несколько лотов, не расплачивается наличными сразу после окончания торгов, он может оставить устроителю залог в размере 20 % от общей достигнутой стоимости приобретенных лотов и полностью оплатить покупку в течение 7 (семи) дней.

5.4. Если по истечении этого срока купленные лоты не оплачиваются полностью, залоговая сумма не возвращается и предметы поступают в распоряжение устроителя.

5.5. Оплата производится в рублях наличными и по кредитным картам (VISA, MasterCard).

6. Вывоз купленных предметов.

6.1. Купленные и полностью оплаченные предметы могут быть вывезены покупателем в течение семи календарных дней с момента покупки. За каждый последующий день хранения необходимо произвести оплату в размере 0,5 % от стоимости покупки.

6.2. Разрешение на вывоз и доставка. В качестве дополнительной услуги устроитель аукциона может организовать получение от Министерства культуры РФ экспортной лицензии на приобретенные лоты, а также содействие в их оформлении и обеспечить их доставку покупателю.

AUCTION RULES

1. Conditions of business

The seller (Leonid Shishkin Gallery) holds the auction in order to sell the property that is included in the auction collection and published in the auction catalogue on the following terms and conditions.

2. The Seller and the Buyer

2.1. The Seller (Leonid Shishkin Gallery) conducts the business and entitles the auctioneer and his assistant to hold the sale, on such other terms through its legal representatives.

2.2. Actual or prospective buyers complete the registration form and receive their bid numbers.

The following prospective buyers are:

- consenting adults.

- All legal agents of legal entities with warranty to act on their behalf and written acknowledgment of payment guarantee.

2.3. Absentee bidding. A prospective buyer leaves an instruction to Seller to act on his behalf. An absentee bid form should be completed not later than one working day before the sale. The lot numbers and the highest prices should be determined. The absentee bid forms are enclosed in the catalogue and are available at the gallery. In the event of identical bids, the earliest will take precedence.

3. The Sale.

3.1. Previewing.

All the lots in the sale are exhibited at the premises of Leonid Shishkin Gallery a week before the auction and Buyers should satisfy themselves prior to the Sale as to the condition of each lot and should exercise and rely on their own judgment of the lot according with its description.

3.2. Illustrations in the catalogue are for identification only.

3.3. The Sale starts at the time indicated in the catalogue and on the Gallery web-site. The catalogue can be ordered via e-mail: lshishkin@yandex.

ru and by phone number: 694-35-10.

3.4. The auctioneer is the only legal representative of the Seller and any dispute shall be settled at the auctioneer’s absolute discretion.

3.5. The Sales begins when the auctioneer announces each lot, its starting price and gives provenance.

3.6. If a lot has an absentee bid, the sale begins with the reserved price. Telephone bidding follows general auctions rules.

3.7. A bid means an absolute agreement to the price and each succeeding bid should exceed the previous by a certain proportion.

3.8. The auctioneer shall in his discretion direct the proportion; usually 10 per cent (10 000 rub, 11 000 rub, 12 000 rub, etc.)

3.9. The highest bidder shall be the buyer at the “hammer price” and it indicates the sale is completed and no other conditions of the sale are accepted by the Seller.

3.10. The Seller has the discretion without giving any reason to withdraw any lot from the auction.

4. The Seller guarantees.

4.1. The Seller guarantees accurate information on the goods described in the catalogue.

4.2. All goods in the sale are examined by the Seller or if the need arises by the State museums, restoration centers or any other expert or authority.

4.3. The Seller guarantees that any lot which proves to be * “a deliberate forgery” may be returned by Buyer to Seller in the same condition in which it was at the time of the auction and any amount paid for the any lot will be refunded.

* “a deliberate forgery” means an imitation made with the intention of deceiving as to authorship, origin, date, age, period, culture or source which is not shown to be such in the description in the catalogue.

4.4. The Buyer shall have no rights under the Condition

4.3. if:

- The description in the catalogue at the date of sale was in accordance with the then generally accepted opinion of scholars and experts or fairly indicated that there was a conflict of such opinion.

- The only method of establishing at the date of publication of the catalogue that the lot was a “deliberate forgery” was by means of scientific processes not generally accepted for use until after publication of the catalogue or a process which was unreasonably expensive or impractical.

4.5. The Seller guarantees Condition 4.3. provided that the Buyer as a true owner has and is able to transfer a good and marketable title to the lot free from any third party claims.

4.6. All the details of the sale will remain confidential.

5. Payment

5.1. Prices indicated in the catalogue are approximate and only the sale will determine the final value, excluding Seller’s premium. The starting price of a lot is usually one half of the lower estimate published in the catalogue. Highest bidder shall be the buyer at the “hammer price”. The Seller adds 10% premium to the hammer price that is less than 500 000 rub and 5% premium to the hammer price exceeding 500 000 rub.

5.2. When a lot is sold the Buyer shall pay the “total amount due” the day of the sale or not later than seven working days after the auction.

5.3. The Seller, at its discretion, can offer credit terms to the Buyer under which the Buyer will leave a deposit (usually 20 per cent of the “total amount due”) and will pay the rest not later than seven working days.

5.4. If any lot is not paid for in full or if there is any other breach of either of the aboved Condition, the Seller, at his discretion, will be entitled to keep the deposit, to re-sell the lot at a public auction or at a private sale.

5.5. The Buyer can pay by cash or by credit card (MasterCard, Maestro).

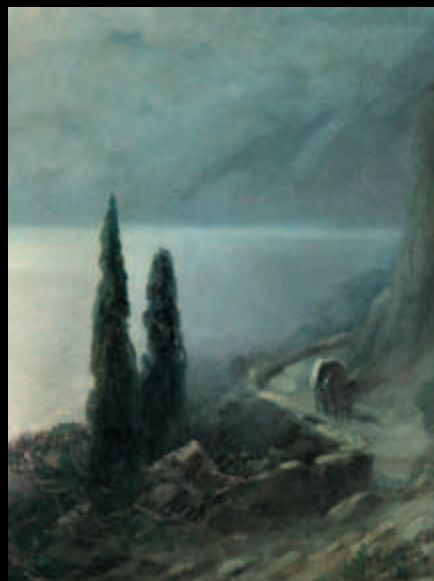
6. Collection of purchases.

6.1. The Buyer at his own expense will pick up the lot purchased not late than seven working days after the day of the auction and not before payment to the Seller of the “total amount due”.

6.2. For an additional fee the Seller can provide export licenses from the Russia Ministry of Culture and international shipping.

Leonid Shishkin Gallery

since 1989



Auction in
Radisson Royal Hotel, Moscow
(Ukraina Hotel)

www.shishkin-gallery.ru
+7 495 694 35 10